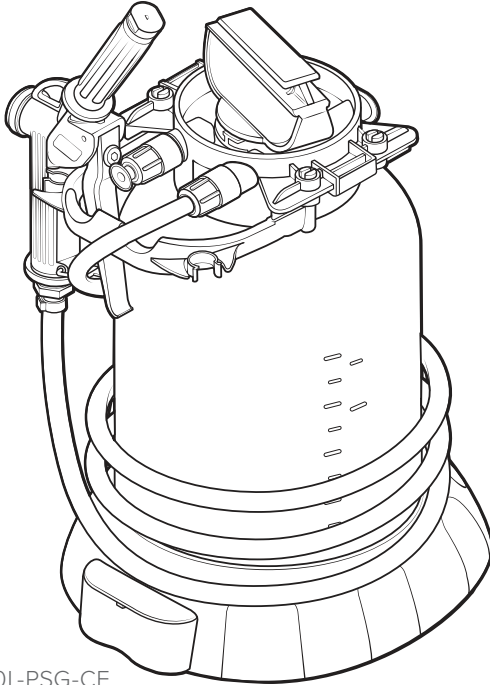
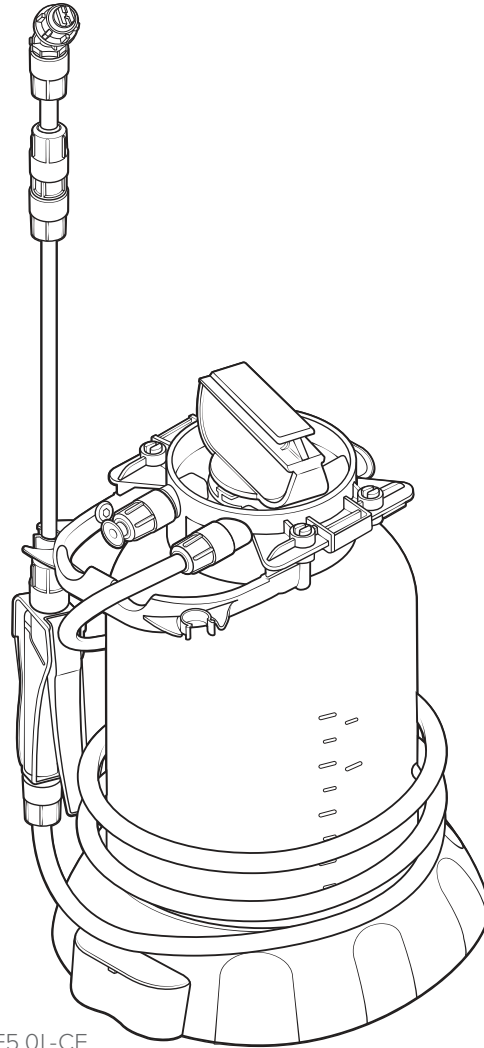


Foam Units

F5.0L-CE | F5.0L-PSG-CE



F5.0L-PSG-CE



F5.0L-CE

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING OR SERVICING THIS EQUIPMENT. KEEP THIS MANUAL IN A LOCATION THAT IS READILY AVAILABLE TO USERS AND SERVICE TECHNICIANS.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU D'EFFECTUER L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL. CONSERVER CE MANUEL DANS UN ENDROIT FACILEMENT ACCESSIBLE AUX UTILISATEURS ET AUX TECHNICIENS DE MAINTENANCE.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O DAR MANTENIMIENTO A ESTE EQUIPO. GUARDE ESTE MANUAL EN UN LUGAR ACCESIBLE PARA LOS USUARIOS Y LOS TÉCNICOS DE MANTENIMIENTO.

LEES ALLE AANWIJZINGEN VOORDAT U DEZE APPARATUUR GEBRUIKT OF ER ONDERHOUD AAN UITVOERT. BEWAAR DEZE HANDLEIDING OP EEN LOCATIE DIE GOED TOEGANKELIJK IS VOOR GEBRUIKERS EN ONDERHOUDSTECHNICI.

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG ODER WARTUNG DIESER GERÄTS DIE VOLLSTÄNDIGE ANLEITUNG. BEWAHREN SIE DIESER HANDBUCH AN EINEM FÜR DIE BENUTZER UND WARTUNGSTECHNIKER LEICHT ZUGÄNGLICHEN ORT AUF.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTA ATTREZZATURA O SOTTOFORLA A MANUTENZIONE. TENERE QUESTO MANUALE IN UN LUOGO FACILMENTE ACCESSIBILE AGLI UTENTI E AI TECNICI DELL'ASSISTENZA.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR, OU DE FAZER A MANUTENÇÃO DESTE EQUIPAMENTO. MANTENHA ESTE MANUAL NUM LOCAL FACILMENTE ACESSÍVEL AOS UTILIZADORES E TÉCNICOS DE MANUTENÇÃO.

BU EKİPMANI KULLANMADAN VEYA ONA BAKIM YAPMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. BU KILAVUZU KULLANICILAR VE SERVİS TEKNİSYENLERİ TARAFINDAN KOLAYCA ERİŞİLEBİLECEK BİR YERDE SAKLAYIN

1 Safety

WARNING

PEOPLE OR OBJECTS CAN BE HURT OR DAMAGED IF THIS UNIT IS NOT USED CORRECTLY!



Failure to read all the instructions before operating the unit may result in personal injury or death from the improper use of the chemical solution. Anyone handling, operating or using the unit must read and understand the instructions in the manual. The buyer assumes all responsibility for safety and proper use in accordance with the instructions.



Using or servicing the unit without proper protective clothing, gloves, and eye wear may result in serious injury such as burns, rashes, eye, throat or lung damage and death. Always wear protective clothing, gloves, and eye wear when using or servicing the unit. Protect eyes, skin, and lungs against drifting spray.



Chemical solutions may pose a health risk and death if they contact the skin or eyes, are inhaled or swallowed. Always read and follow all chemical safety precautions and handling instructions provided by the chemical manufacturer and the Safety Data Sheet (SDS) associated with the chemical solution being used before using the unit.



Pressure within the equipment may cause an unexpected release of the chemical solution and cause serious injury such as burns, rashes, eye damage, throat or lung damage and death. Always depressurize and clean the unit after each use. Never leave the unit unattended while pressurized.



Using the unit with fluid temperatures above 100°F (37.77°C) may result in scalding, burns, serious injury or death. DO NOT use a solution with a temperature above 100°F (37.77°C).



Operating the unit when damaged or leaking may result in exposure to chemical solutions, serious injury or death. Never use the unit if it is damaged or leaking.



Use of hydrocarbons and flammable products may result in explosions, fire and serious injury or death. Never use hydrocarbons or flammable products with the unit.

NOTICE

Servicing or modifying of this unit with parts not listed in this manual may cause the unit to operate improperly. Do not use unauthorized parts when servicing the unit.

Intended use

The pump-up foam unit sanitizes all hard surfaces on the application area. Only use sanitizer or disinfectant approved for foam applications. Unit is not intended for any other use.

Handling recommendations

Use caution when moving the unit. Grip the handle to carry the unit. Never carry or drag the unit by using hose or other attachments.

Protect the environment



Dispose of packaging materials, equipment components, and chemical products in an environmentally safe way according to applicable waste disposal regulations. Always recycle when appropriate.



Manufactured Year: 2022 | Model No.: F5.0L-CE and F5.0L-PSG-CE

Manufactured by: FOAMit

3833 Soundtech Ct. SE Grand Rapids, MI 49512 US

2 Product Overview

Product requirements

Liquid temperature range	40-100°F (4.4-37°C)
Chemical compatibility	Chemical products used with this equipment must be formulated for this type of application and compatible with unit materials and pump seals. For more information on chemical compatibility, consult the manufacturer or SDS for your product or contact our customer service department.

Product specifications

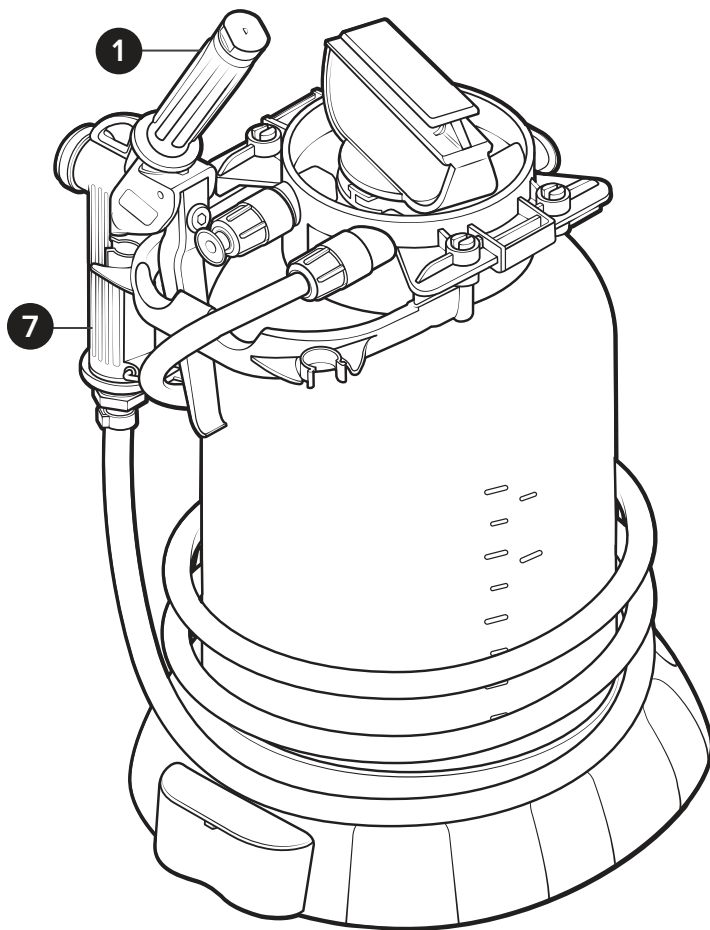
	F5.0L	F5.0L-PSG
Power type	Manual	
Chemical pickup type	Pre-mixed solution	
Number of products unit can draw from	One product	
Capacity	1.3 gallons (5 liters)	
Discharge line length/diameter	6.5 ft. (2 m) hose, with 1/4 in. (6.4 mm) inside diameter)	
Discharge wand/tip type	Polypropylene trigger handle with 17 in. (43.2 cm) wand extension and 110° fan tip	Polypropylene trigger handle with 65° fan tip
Output distance	1-3 ft. (0.3-0.9 m)	3-5 ft. (0.9-1.5 m)
Output volume	1 gal/min (3.8 l/min)	2.5 gal/min (9.5 l/min)
Flow rate*	0.24 gal/min (0.9 l/min)	0.45 gal/min (1.7 l/min)
Pump seals	Viton	
Run time from full tank**	Approx. 5 min.	Approx. 3 min
Unit weight (empty)	5.2 lbs (2.4 kg)	
Unit weight (full)	16.0 lbs (7.3 kg)	

*Dilution rates and flow rates given are based on viscosity of water and factory air pressure settings.

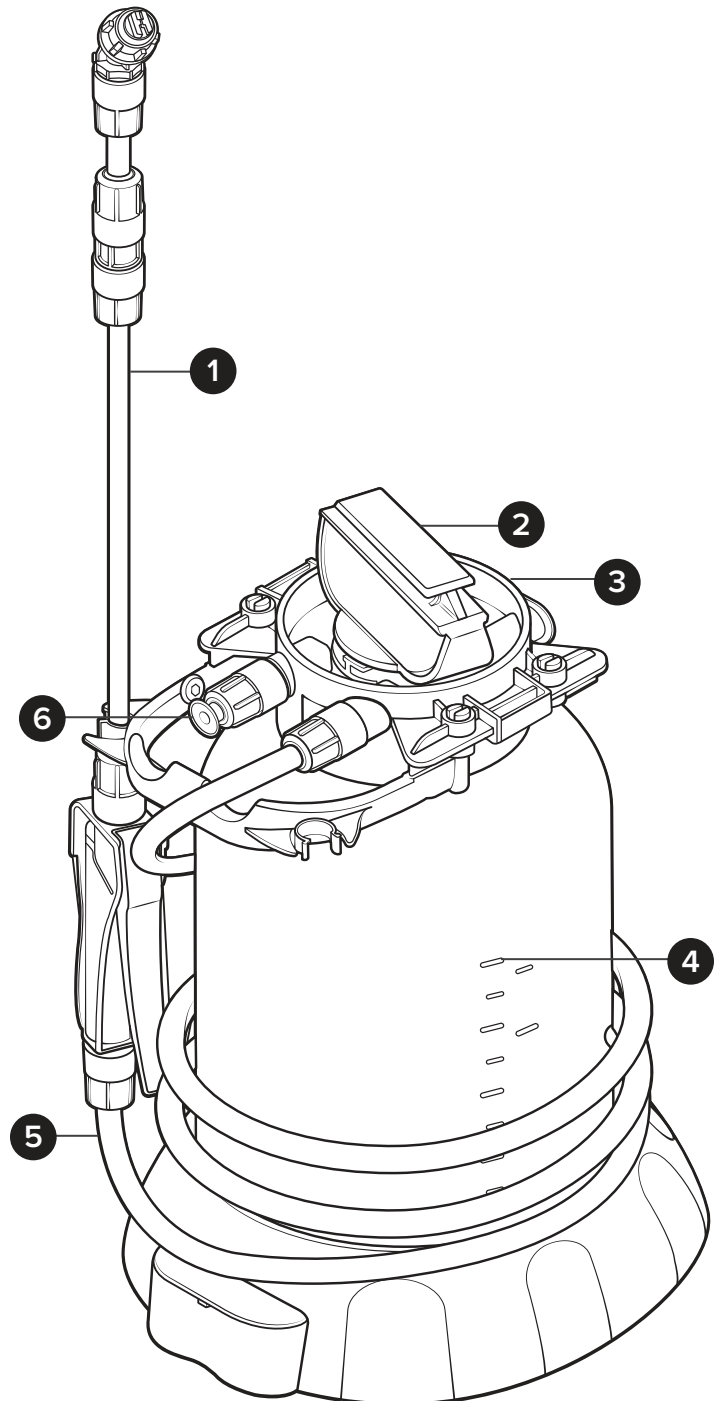
**Area covered and run time may vary based on humidity, air flow, and product used.

Product components

1. Discharge wand
2. Pump handle
3. Tank head
4. 5 liter tank
5. Discharge hose
6. Pressure relief valve
7. Trigger gun



F5.0L-PSG-CE

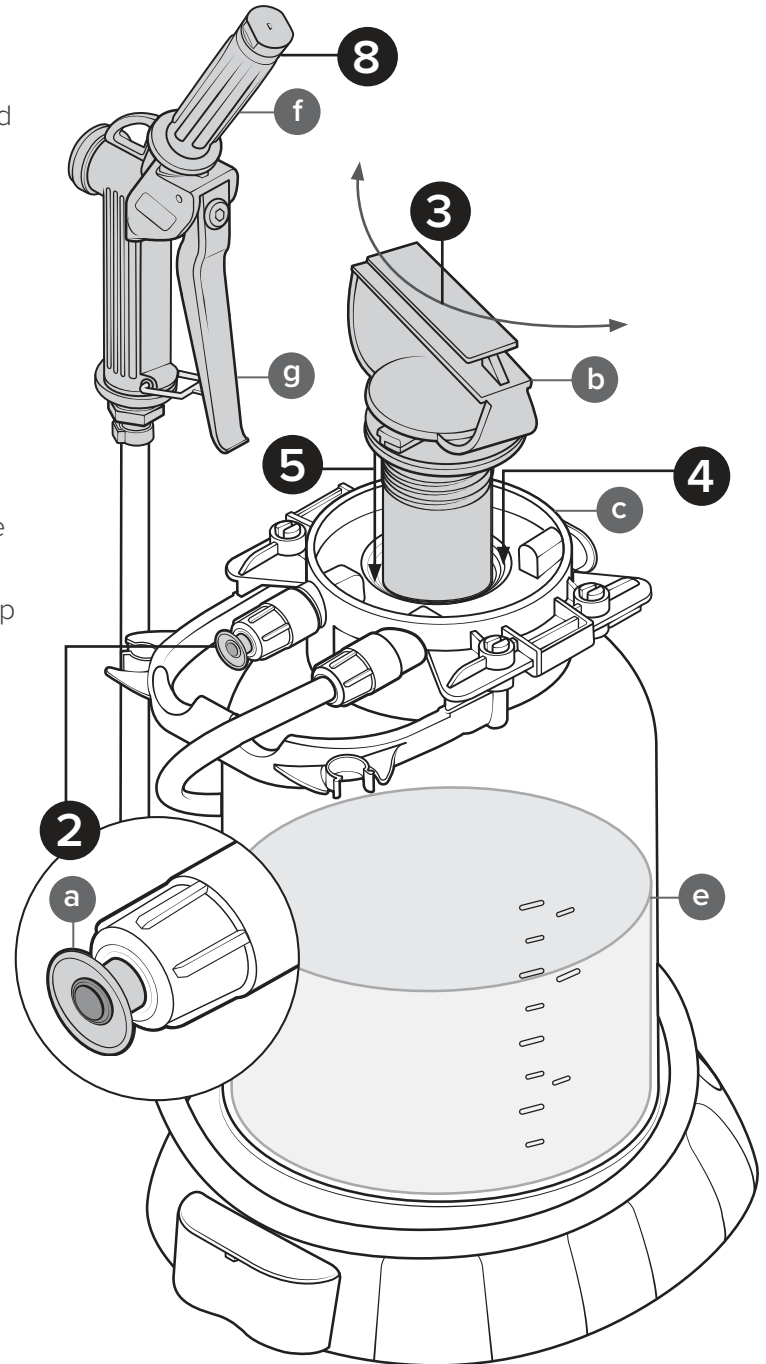


F5.0L-CE

3 Operation

Use Instructions

1. Remove all packaging from the components.
2. Pull the green pressure release valve **(a)** until the red portion of the stem is showing to confirm the unit is not pressurized.
3. With the pump handle **(b)** pressed fully down, hold the unit and unscrew the pump assembly from the tank head **(c)** to access the filler hole **(d)**.
4. Follow all instructions from the chemical manufacturer when filling the unit. Fill the tank **(e)** $\frac{3}{4}$ full with pre-mixed solution. Do not overfill the tank.
5. With the pump handle **(b)** pressed fully down, hold the unit and screw the pump assembly back into the tank head to close the unit.
6. To pressurize the tank, rotate the handle of the pump assembly until it is free then pump up the unit. The pressure relief valve **(a)** will begin leaking air when the tank is fully pressurized.
7. Once the desired pressure has been achieved, push the pump handle **(b)** down and rotate to lock it in place.
8. To start foaming, point the wand **(f)** on the trigger gun towards the area you wish to foam and squeeze the trigger handle **(g)** to discharge foam.



F5.0L-PSG-CE

After Use Instructions

1. Release air pressure from unit after each use by activating the pressure relief valve **(a)**.
2. Empty out remaining solution and run fresh water through the unit to rinse all parts thoroughly after each use and before storage.

Maintenance Instructions

To keep your unit operating properly, periodically perform the following maintenance procedures:

- Check the pump assembly for wear and leaks.
- Check the suction line for debris and clean as needed.
- Periodically lubricate the pump seal with food safe lubricant. To lubricate the pump seal, raise the handle of the pump assembly and apply 5-10 drops of food safe lubricant between the pump and pump sleeve.
- If foam quality decreases, replace wadding:
 1. Release air pressure from unit after each use by pulling the green pressure relief valve **(a)** until the red part of the stem is visible.
 2. Unthread the wand retaining nut **(h)** from the black plastic wand.
 3. Remove the old wadding **(i)**, and insert the new wadding.
 4. Thread the wand retaining nut **(h)** onto the black plastic wand.

Note: before installing accessories, depressurize the unit according to After Use Instructions.

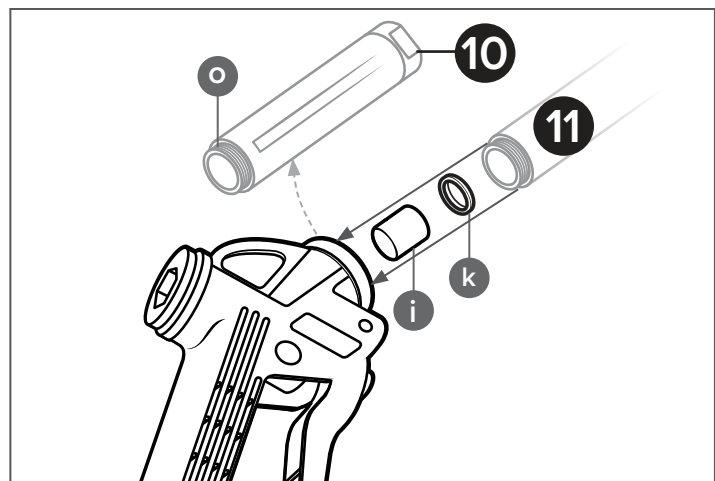
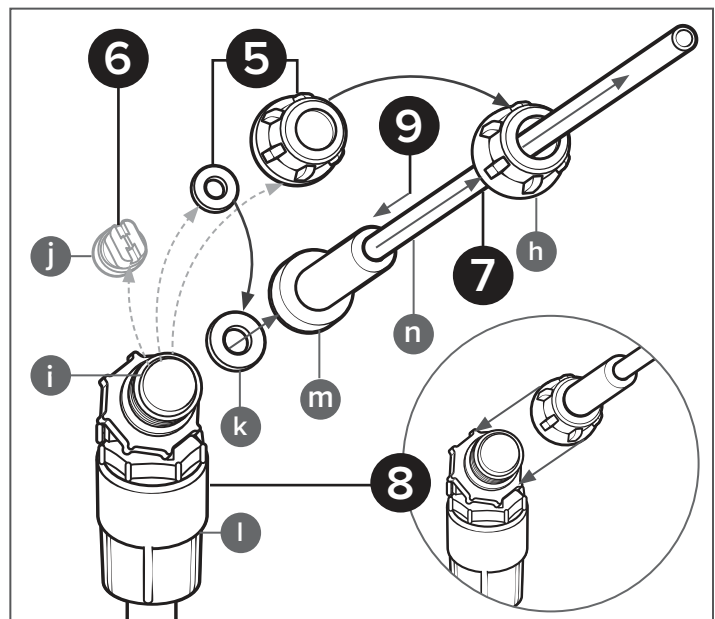
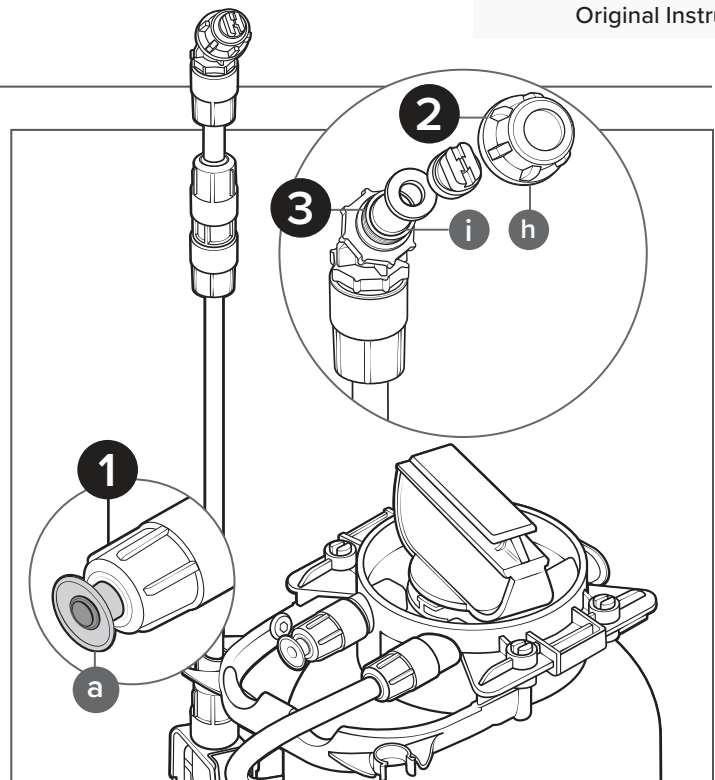
Attachment Instructions

Drain tube attachment:

5. Remove the wand retaining nut **(h)** and oring **(k)** from the lance and set aside to use with the drain tube.
6. Remove the spray tip **(j)**, leaving the wadding **(i)** in the lance **(l)**.
7. Insert the press fit adapter **(m)** into the retaining nut **(h)**, then place the oring **(k)** behind the press fit adapter **(m)**.
8. Thread the lance **(l)** into the wand retaining nut **(h)**, securing the oring **(k)** and press fit adapter **(m)** place.
9. Press the drain tube **(n)** into the press fit adapter **(m)**.

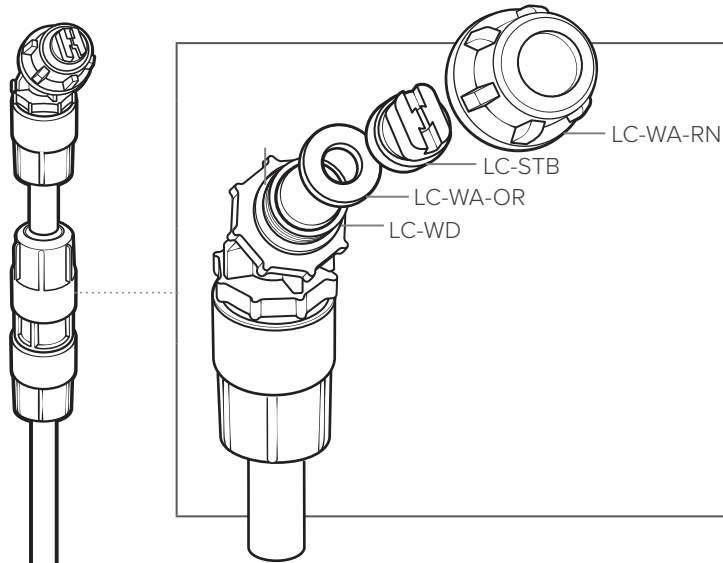
All PSG12 attachments:

10. Remove the wand extension **(o)** from the trigger gun, leaving wadding **(i)** and oring **(k)** in the gun.
11. Install the attachment by threading it into the trigger gun. An additional oring will be supplied in the parts package of the attachment.



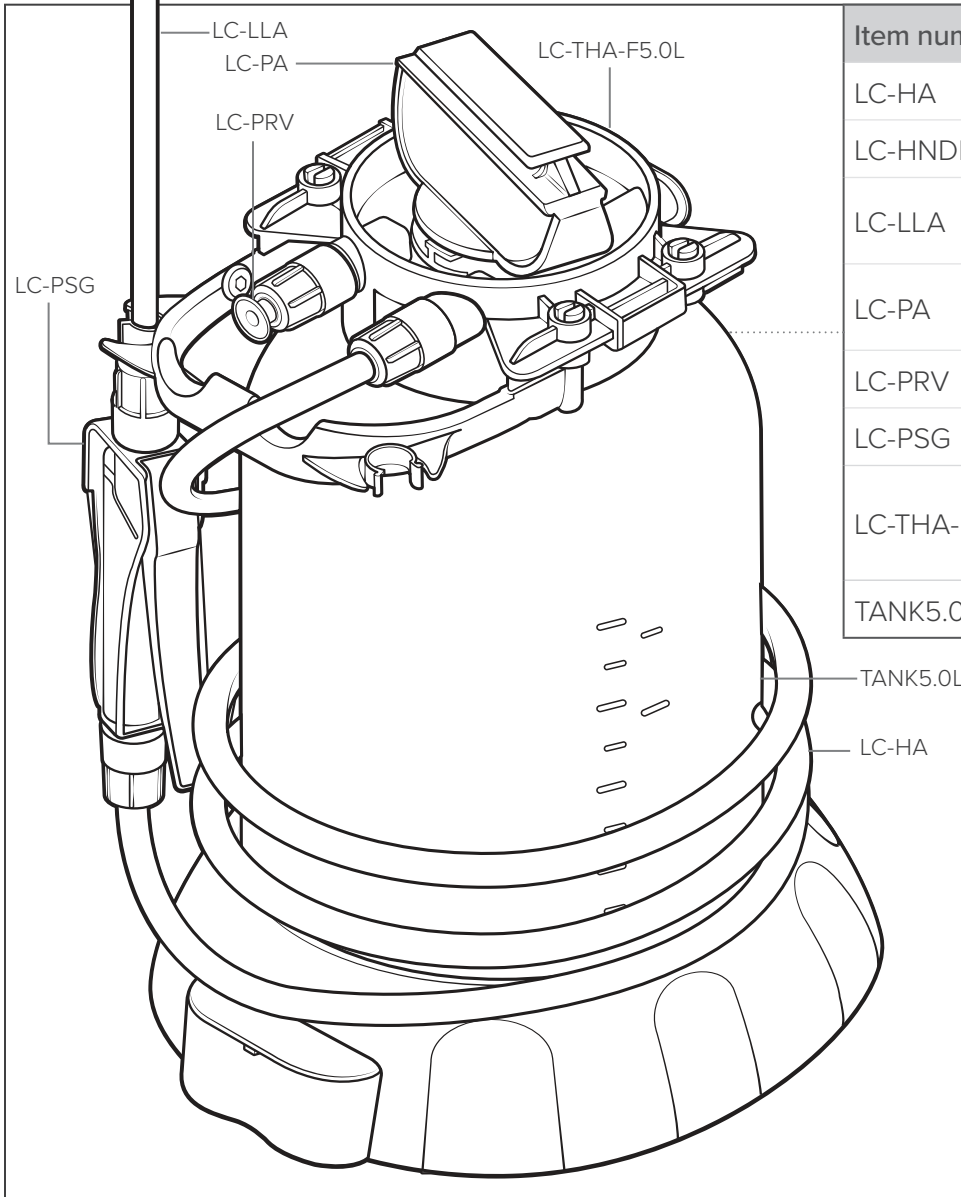
4 Parts and Accessories

Short Lance Assembly LC-SLA-F



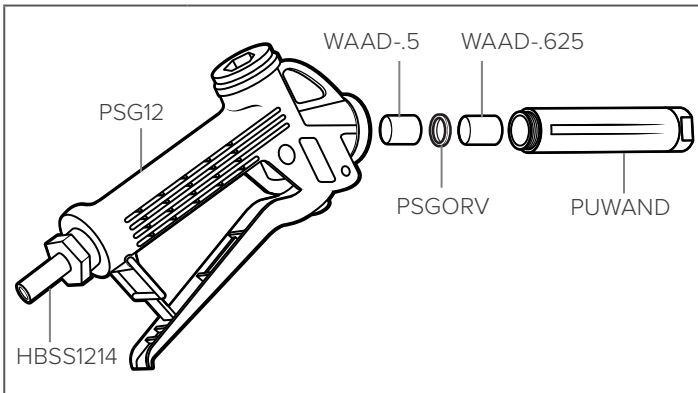
Item number	Description
LC-SLA-F	Short lance (2 in.) assembly for 5L foam unit-with wadding and spray tip
LC-STB	Button spray tip for 1.5L/5L
LC-WA-OR	O-ring in 1.5L/5L wand
LC-WA-RN	Retaining nut for 1.5L/5L wand assembly
LC-WD	Wadding disk for 1.5L/5L/10L (1 piece)

5 Liter Assembly



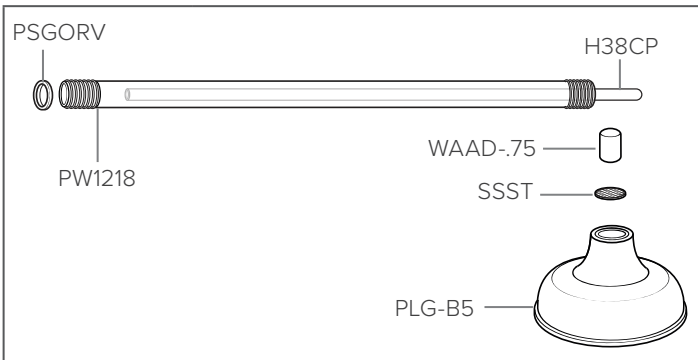
Item number	Description
LC-HA	Hose assembly for 5L
LC-HNDL-CLP	Tank handle for 5L with clips
LC-LLA	Long lance (10 in.) assembly for 5L with retaining nuts
LC-PA	Manual pump assembly for 5L Viton
LC-PRV	Pressure relief valve for 5L
LC-PSG	Poly spray gun for 5L-blue
LC-THA-F5.0L	Tank head assembly unit-with pressure relief valve and tank handle
TANK5.0L	5 Liter tank

Foam Gun Assembly LC-FGA-PSG12



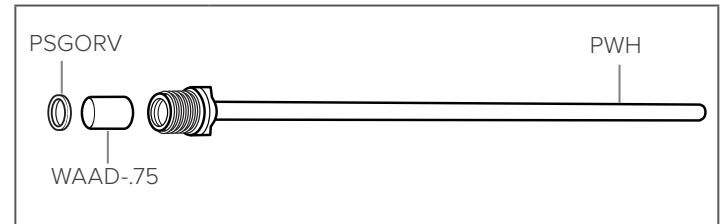
Item number	Description
HBSS1214	Stainless hose barb ½ MPT x ¼ barb
PSG12	½ in. poly spray gun with o-ring and gray handle and 316SS
PSGORV	O-ring for PSG 12-Viton
PUWAND	½ in. MPT x ¼ in. FPT-4 in. long-black UHMV
WAAD-.625	⅝ in. diameter wadding for foam units
WAAD-.5	½ in. diameter wadding for foam units

Drain Plunger Assembly DPA-PUF



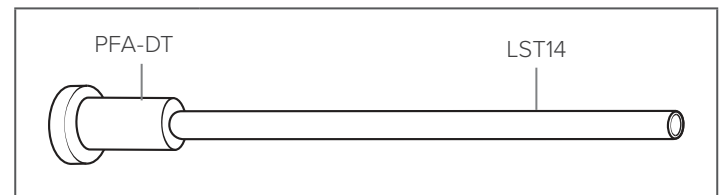
Item number	Description
H38CP	⅜ in. OD polyethylene tubing - natural - available per ft.
PLG-B5	Drain plunger - black with 5 in. diameter - 6 pack
PSGORV	O-ring for PSG 12-Viton
PW1218	½ in. MPT X ½ in. MPT-18 in. Long-black polypro
SSST	Screen disc .687 diameter 10 X 10 mesh @ .020 diameter 300 Series S.S.
WAAD-.75	¾ in. diameter wadding for foam units

Hoof Attachment



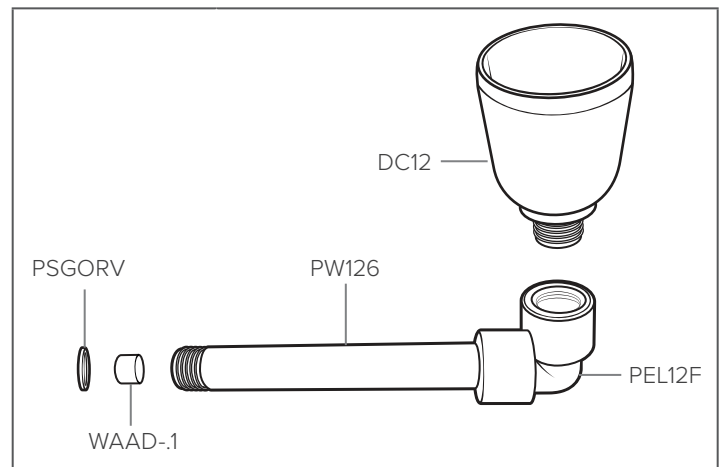
Item number	Description
PSGORV	O-ring for PSG 12-Viton
PWH	Poly pro wand for hoofs - 18 in.
WAAD-.75	Wadding for wand (.75" diameter)

Drain Tube LC-DT



Item number	Description
LST14	Rigid white polypropylene tubing ¼ in. OD-0.17 in. ID-15 in. long
PFA-DT	Press fit adapter for ¼ in. tubing

Teat Dip Cup DCWA-2DC



Item number	Description
DC12	Foam dip cup ½ in. MPT-PP
PEL12F	½ in. female poly pipe 90° elbow
PSGORV	O-ring for PSG 12-Viton
WAAD-.1	Wadding for foam units

1 Sécurité

AVERTISSEMENT

DES PERSONNES PEUVENT ÊTRE BLESSÉES OU DES OBJETS PEUVENT ÊTRE ENDOMMAGÉS SI CET APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ CORRECTEMENT !



À défaut de lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil, il existe un risque de blessure ou de décès en raison d'une mauvaise utilisation de la solution chimique. Toute personne manipulant, faisant fonctionner ou utilisant l'appareil doit lire et comprendre les instructions du manuel. L'acheteur assume toute la responsabilité de la sécurité et de l'utilisation correcte et conforme aux instructions.



L'utilisation ou l'entretien de l'appareil sans vêtements de protection, gants, protections oculaires appropriés peut entraîner des blessures graves telles que des brûlures, des éruptions cutanées, des lésions aux yeux, à la gorge ou aux poumons, voire la mort. Toujours porter des vêtements, des gants et des protections oculaires lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'appareil. Protéger les yeux, la peau et les poumons contre une dérive de la pulvérisation..



Les solutions chimiques peuvent présenter un risque pour la santé et entraîner la mort si elles entrent en contact avec la peau ou les yeux, si elles sont inhalées ou avalées. Avant d'utiliser l'appareil, toujours lire et respecter toutes les précautions de sécurité et les instructions de manipulation fournies par le fabricant du produit chimique ainsi que la fiche de données de sécurité (FDS) associée à la solution chimique utilisée.



La pression à l'intérieur de l'équipement peut provoquer une libération inattendue de la solution chimique et causer des blessures graves telles que des brûlures, des éruptions cutanées, des lésions oculaires, des lésions de la gorge ou des poumons et la mort. Toujours dépressuriser et nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous pression.

L'utilisation de l'appareil avec des températures de fluide supérieures à 37,77 °C (100 °F) peut entraîner des échaudures, des brûlures, des blessures graves ou la mort. NE PAS utiliser de solution dont la température est supérieure à 37,77 °C (100 °F).



L'utilisation de l'appareil lorsqu'il est endommagé ou lorsqu'il fuit peut entraîner une exposition à des solutions chimiques, des blessures graves ou la mort. Ne jamais utiliser l'appareil s'il est endommagé ou s'il fuit.

Le mélange d'un produit alcalin avec un acide peut entraîner une réaction chimique. La surchauffe du mélange peut entraîner la projection de composés caustiques ou le dégagement de fumées, gaz et vapeurs dangereux. Toujours rincer l'appareil à l'eau douce pendant cinq (5) minutes lors du passage d'un produit alcalin à un produit acide ou d'un produit acide à un produit alcalin.



L'utilisation d'hydrocarbures et de produits inflammables peut entraîner des explosions, un incendie et des blessures graves, voire mortelles. Ne jamais utiliser d'hydrocarbures ou de produits inflammables avec cet appareil.

NOTIFICATION

L'entretien ou la modification de cet appareil avec des pièces non répertoriées dans ce manuel peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Ne pas utiliser de pièces non autorisées pour la maintenance de cet appareil.

Utilisation prévue

L'appareil de pompage de mousse assainit toutes les surfaces dures de la zone d'application. N'utiliser que des produits assainissants ou désinfectants approuvés pour les applications de mousse. L'appareil n'est pas destiné à un autre usage.

Recommandations de manipulation

Faire attention en déplaçant l'appareil. Saisir la poignée pour transporter l'appareil. Ne jamais transporter ou traîner l'appareil par les tuyaux ou d'autres accessoires.

Protection de l'environnement



Éliminer les matériaux d'emballage, les composants usagés de la machine et les liquides dangereux d'une manière respectueuse de l'environnement, conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.



Année de fabrication : 2022 | No de modèle : F5.0L-CE et F5.0L-PSG-CE
Fabriqué par : FOAMit
3833 Soundtech Ct. SE Grand Rapids, MI 49512 États-Unis d'Amérique

2 Aperçu du produit

Exigences du produit

Plage de températures de liquide	40-100°F (4.4-37°C)
Compatibilité chimique	Les produits chimiques utilisés avec cet équipement doivent être formulés pour ce type d'application et compatibles avec les matériaux de l'appareil et les joints de la pompe. Pour plus d'informations sur la compatibilité chimique, consulter le fabricant ou la SDS du produit ou contacter notre service à la clientèle.

Caractéristiques techniques du produit

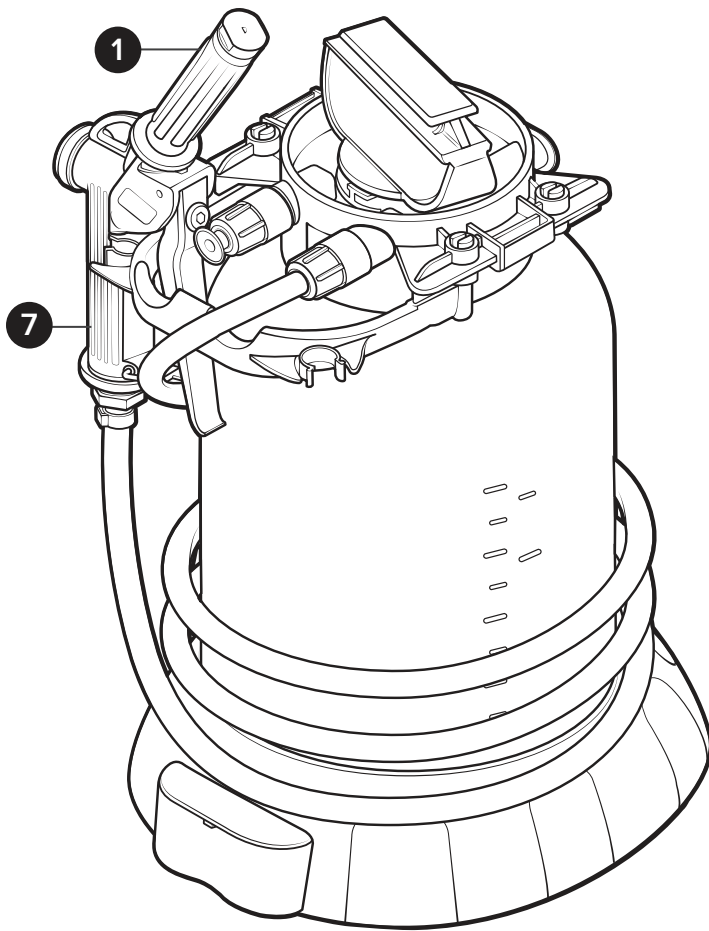
	F5.0L	F5.0L-PSG
Type de puissance	Manuel	
Type de ramassage de produits chimiques	Solution pré-mélangée	
Nombre de produits dans lesquels l'appareil peut puiser	Un produit	
Capacité	5 litres (1,3 gallons)	
Longueur/diamètre de la conduite de vidange	tuyau de 2 m (6,5 pi.) avec un diamètre intérieur de 6,4 mm (1/4 po.)	
Type de lance/extrémité de vidange	Poignée de déclenchement en polypropylène avec lance d'extension de 17 po. (43,2 cm) et buse de pulvérisation sur 110°	Poignée de déclenchement en polypropylène avec buse de pulvérisation sur 65°
Distance de sortie	0,30-0,9 m (1-3 pi.)	0,09–01,5 m (3-5 pi.)
Volume en sortie	3,8 l/mn (1 gallons/mn)	9,5 l/mn (2,5 gallons/mn)
Débit*	0,9 l/mn (0,24 gallons/mn)	1,7 l/mn (0,45 gallons/mn)
Joints de la pompe	Viton	
Durée de fonctionnement à partir d'un réservoir plein**	5 minutes environ	5 minutes environ
Poids de l'appareil (À vide)	5,2 lbs (2.4 kg)	
Poids de l'appareil (Plein)	16,0 lbs (7.3 kg)	

*Les taux de dilution et les débits indiqués sont basés sur la viscosité de l'eau et les réglages de pression d'air d'usine.

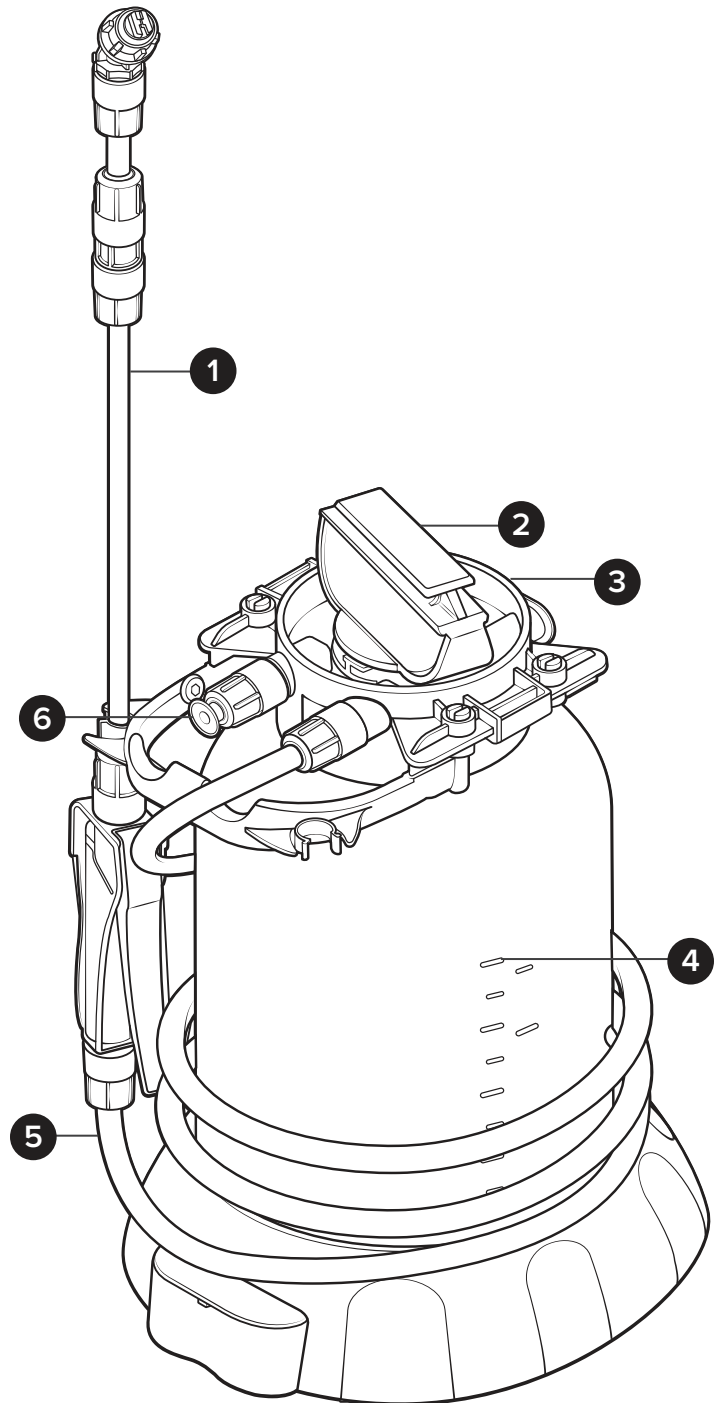
**La zone couverte et la durée de fonctionnement peuvent varier en fonction de l'humidité, du débit d'air et du produit utilisé

Composants du produit

1. Embout de pistolet de pulvérisation
2. Poignée de la pompe
3. Tête de réservoir
4. Réservoir de 5 litres
5. Tuyau de vidange
6. Soupape de surpression
7. Pistolet de pulvérisation



F5.0L-PSG-CE

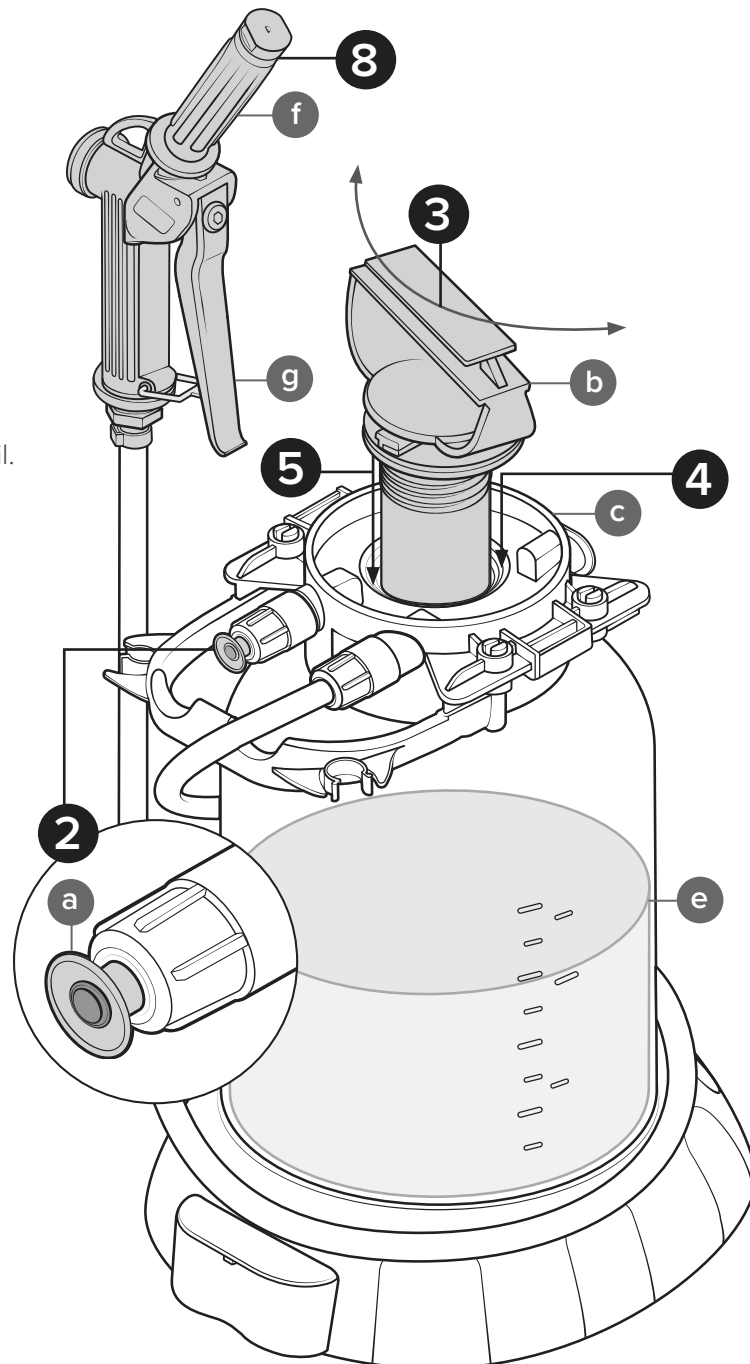


F5.0L-CE

3 Fonctionnement

Mode d'emploi

1. Retirer tous les emballages des composants de l'appareil.
2. Tirer la valve verte de libération de la pression **(a)** jusqu'à ce que la partie rouge de la tige soit visible pour vérifier que l'appareil n'est pas sous pression.
3. Avec la poignée de la pompe **(b)** complètement enfoncée, tenir l'appareil et dévisser le dispositif de pompe de la tête du réservoir **(c)** pour accéder à l'orifice de remplissage **(d)**.
4. Suivre toutes les instructions du fabricant de produits chimiques lors du remplissage de l'appareil. Remplir le réservoir **(e)** aux 3/4 avec la solution pré-mélangée. Ne pas trop remplir le réservoir.
5. Avec la poignée de la pompe **(b)** complètement enfoncée, tenir l'appareil et visser le dispositif de pompe dans la tête du réservoir pour refermer l'appareil.
6. Pour mettre le réservoir sous pression, tourner la poignée la pompe jusqu'à ce qu'elle soit libre puis pomper. La soupape de sécurité **(a)** laisse échapper de l'air lorsque le réservoir est entièrement pressurisé.
7. Une fois la pression désirée atteinte, pousser la poignée de la pompe **(b)** vers le bas et la tourner pour la verrouiller en place.
8. Pour commencer l'émission de mousser, diriger l'embout **(f)** du pistolet à gâchette vers la zone à traiter et appuyer sur la poignée de la gâchette **(g)** pour pulvériser la mousse.



F5.0L-PSG-CE

Instructions à suivre après utilisation

1. Libérer la pression d'air de l'appareil après chaque utilisation en activant la soupape de décharge de pression **(a)**.
2. Vider la solution restante et faire passer de l'eau fraîche dans l'appareil pour rincer soigneusement toutes les pièces après chaque utilisation et avant le stockage.

Instructions pour l'entretien

Pour que l'appareil continue de fonctionner correctement, effectuer périodiquement les procédures de maintenance suivantes :

- Rechercher une usure et des fuites de la pompe.
- Vérifier que le tube d'aspiration ne contient pas de débris et le nettoyer si nécessaire.
- Lubrifier périodiquement le joint de la pompe avec un lubrifiant de qualité alimentaire. Pour lubrifier le joint de la pompe, soulever la poignée de la pompe et appliquer 5 à 10 gouttes de lubrifiant de qualité alimentaire entre la pompe et le manchon de la pompe.
- Si la qualité de la mousse diminue, remplacez la ouate :

1. Libérez la pression d'air de l'appareil après chaque utilisation en activant la soupape verte de décharge de pression (a) jusqu'à ce que la section rouge de la tige soit visible.
2. Dévissez l'écrou de maintien de la baguette (h) en plastique noir.
3. Retirez l'ancienne ouate (i). Insérez la ouate neuve.
4. Vissez l'écrou de maintien sur la baguette (h) en plastique noir.

Instructions concernant les accessoires

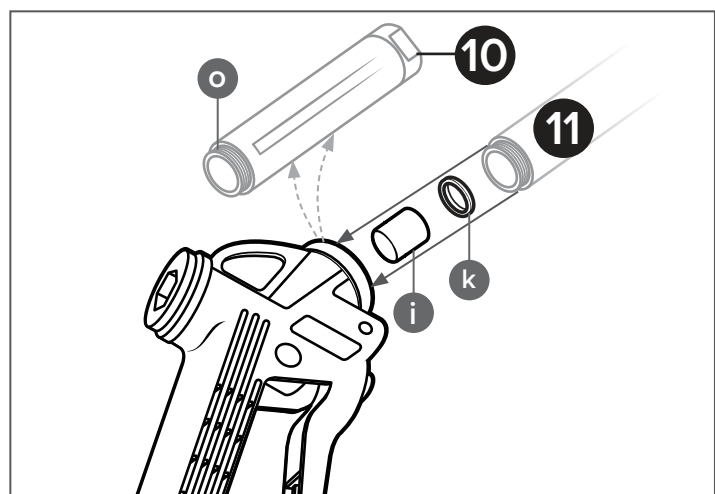
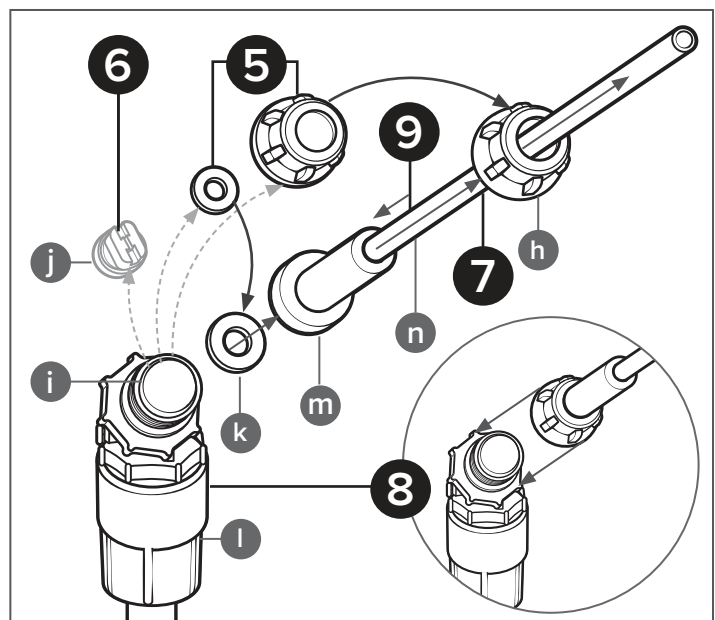
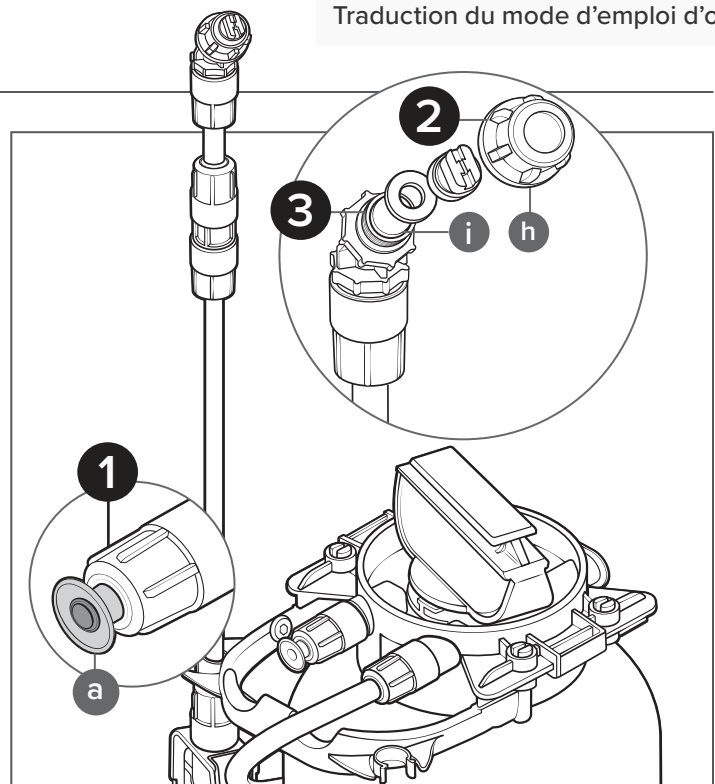
Remarque : avant d'installer les accessoires, dépressurisez l'appareil conformément aux Instructions après utilisation.

Pour le tube de vidange :

5. Retirez l'écrou de maintien de la baguette (h) et le joint torique (k) de la lance et mettez-les de côté pour les utiliser avec le tube de vidange.
6. Retirez la buse de pulvérisation (j), en laissant la ouate (i) dans la lance (l).
7. Insérez l'adaptateur (m) à ajustement serré dans l'écrou de maintien, puis placez le joint torique (k) par dessus l'adaptateur.
8. Enfoncez la lance (l) dans l'écrou de maintien, en fixant le joint torique et l'adaptateur (h) en place.
9. Enfoncez le tube (n) de vidange dans l'adaptateur (m).

Pour tous les accessoires PSG12 :

10. Retirez l'extension (o) de la baguette du pistolet à gâchette, en laissant la ouate (i) et le joint torique dans le pistolet.
11. Installez l'accessoire en le vissant dans le pistolet à gâchette. Un joint torique supplémentaire est fourni dans l'emballage des pièces de l'accessoire.



1 Seguridad

ADVERTENCIA

LAS PERSONAS O LOS OBJETOS PUEDEN SUFRIR LESIONES O DAÑOS SI ESTA UNIDAD NO SE USA CORRECTAMENTE.



No leer todas las instrucciones antes de operar la unidad puede provocar lesiones personales o la muerte debido al uso inadecuado de la solución química. Cualquier persona que maneje, opere o use la unidad debe leer y comprender las instrucciones incluidas en el manual. El comprador asume toda la responsabilidad por la seguridad y el uso adecuado de conformidad con las instrucciones.



Usar la unidad o darle mantenimiento sin utilizar ropa protectora adecuada, guantes y gafas puede provocar lesiones graves como quemaduras, erupción, daño en los ojos, la garganta o los pulmones y la muerte. Siempre utilice ropa protectora, guantes y gafas cuando use la unidad o le dé mantenimiento. Protéjase los ojos, la piel y los pulmones del aerosol que queda flotando.



Las soluciones químicas pueden representar un riesgo para la salud y causar la muerte si entran en contacto con la piel o los ojos, si se inhalan o si se ingieren. Antes de usar la unidad, siempre lea y siga todas las precauciones de seguridad química y las instrucciones para el manejo que proporcione el fabricante del producto químico y que se encuentren en la hoja de datos de seguridad (Safety Data Sheet, SDS) relacionada con la solución química que se emplea.



La presión dentro del equipo puede ocasionar una liberación inesperada de la solución química y provocar lesiones graves como quemaduras, erupción, daño en los ojos, la garganta o los pulmones y la muerte. Siempre despresurice y limpie la unidad luego de cada uso. Nunca deje la unidad sin vigilancia mientras esté presurizada.

El uso de la unidad con temperaturas de líquido de más de 37.77 °C (100 °F) puede provocar escaldaduras, quemaduras, lesiones graves o la muerte. NO use una solución cuya temperatura supere los 37.77 °C (100 °F).



Operar la unidad cuando esté dañada o tenga filtraciones puede tener como resultado la exposición a soluciones químicas, lesiones graves o la muerte. Nunca use la unidad si está dañada o tiene filtraciones.

La mezcla de una base y un ácido puede provocar una reacción química. El sobrecalentamiento de la mezcla puede causar que se salpiquen compuestos cáusticos o que se liberen humos, gases o vapores peligrosos. Siempre enjuague la unidad con agua limpia durante cinco (5) minutos cuando cambie de una base a un ácido o viceversa.



El uso de hidrocarburos y productos inflamables puede causar explosiones, incendios y lesiones graves o la muerte. Nunca use hidrocarburos ni productos inflamables con la unidad.

AVISO

Darle mantenimiento a esta unidad o modificarla con piezas que no se indican en este manual puede provocar que la unidad funcione de manera incorrecta.

No utilice piezas no autorizadas cuando le dé mantenimiento a la unidad.

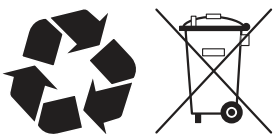
Uso previsto

La unidad de bombeo de espuma desinfecta todas las superficies no porosas en la zona de aplicación. Utilice únicamente un desinfectante aprobado para usarse como espuma. La unidad no está diseñada para ningún otro uso.

Recomendaciones para el manejo

Tenga precaución al mover la unidad. Sujete las asas con las dos manos para maniobrar con las ruedas. Nunca jale la unidad utilizando la manguera ni otros accesorios.

Proteja el medio ambiente



Deseche los materiales de empaque, los componentes del equipo y los productos químicos de una forma segura para el medio ambiente, de conformidad con las normativas de eliminación de residuos vigentes. Siempre recicle cuando corresponda.



Año de fabricación: 2022 | N.º de modelo: F5.0L-CE y F5.0L-PSG-CE
Fabricado por: FOAMit
3833 Soundtech Ct. SE Grand Rapids, MI 49512, EE. UU.

2 Descripción general del producto

Requisitos del producto

Rango de temperatura del líquido	De 4.4 a 37 °C (de 40 a 100 °F)
Compatibilidad de productos químicos	La formulación de los productos químicos que se usan con este equipo debe ser apta para este tipo de aplicación y estos deben ser compatibles con los materiales de la unidad y con los sellos de la bomba. Para obtener más información sobre la compatibilidad de productos químicos, consulte al fabricante o la SDS del producto o comuníquese con nuestro departamento de servicio al cliente.

Especificaciones del producto

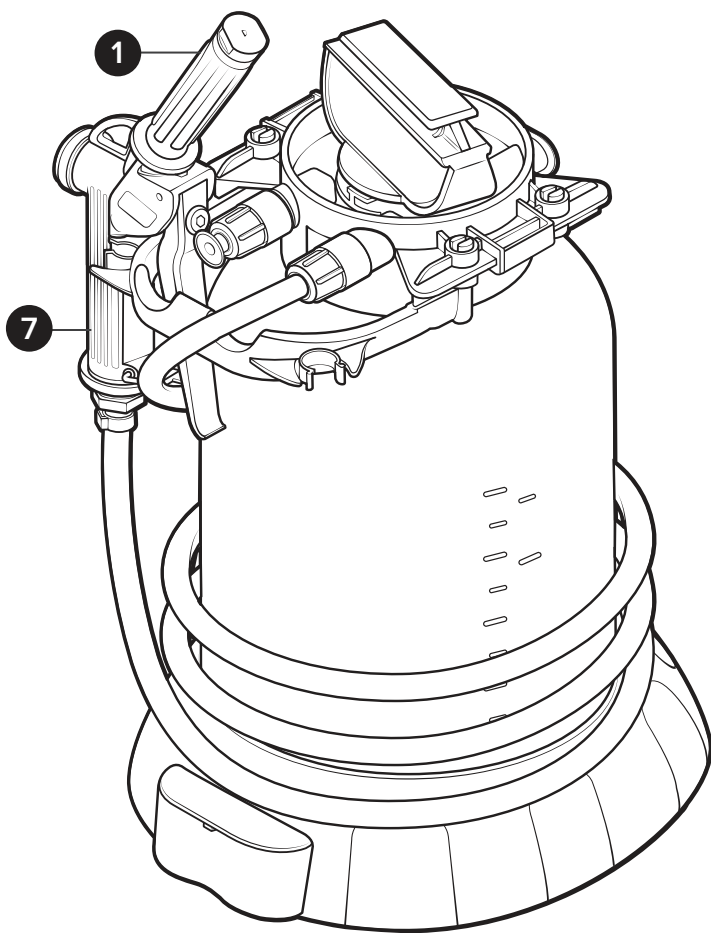
	F5.0L	F5.0L-PSG
Tipo de fuente de energía	Manual	
Tipo de mezcla de productos químicos	Solución mezclada previamente	
Cantidad de productos que la unidad puede usar	Uno	
Capacidad	5 litros (1.3 galones)	
Longitud/diámetro del tubo de descarga	6.5 ft. (2 m) hose, with 1/4 in. (6.4 mm) inside diameter)	
Varilla de descarga/tipo de boquilla	Manguera de 2 m (6.5 pies) con diámetro interno de 6.4 mm (1/4 de pulg.) Manija con gatillo de polipropileno con extensión de varilla de 43.2 cm (17 pulg.) y punta de ventilador de 110°	Manija con gatillo de polipropileno con punta de ventilador de 65°
Distancia de salida	De 0.30 a 0.9 m (de 1 a 3 pies)	De 0.9 a 1.5 m (de 3 a 5 pies)
Volumen de salida	3.8 l/min (1 gal/min)	9.5 l/min (2.5 gal/min)
Velocidad de flujo*	0.9 l/min (0.24 gal/min)	1.7 l/min (0.45 gal/min)
Juntas de la bomba	Viton	
Duración de la aplicación del tanque completo**	Aproximadamente 5 minutos	Aproximadamente 3 minutos y medio
Peso de la unidad (Vacía)	5.2 lbs (2.4 kg)	
Peso de la unidad (Llena)	16.0 lbs (7.3 kg)	

*Las velocidades de dilución y de flujo que se proporcionan se basan en la viscosidad del agua y los ajustes de presión de aire de fábrica.

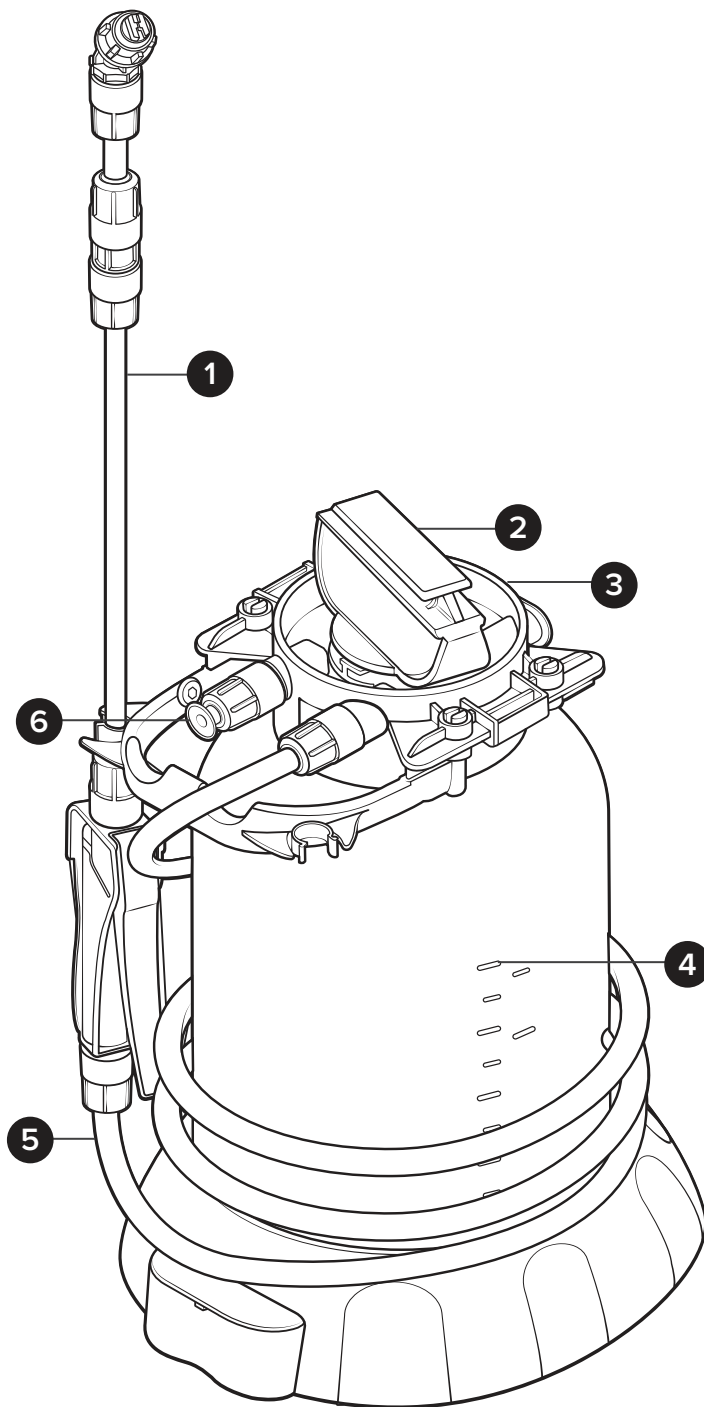
**La zona cubierta y la duración de la aplicación pueden variar en función de la humedad, el flujo de aire y el producto que se utilice.

Componentes del producto

1. Varilla de la pistola de aspersión
2. Manija de la bomba
3. Cabezal del tanque
4. Tanque de 5 litros
5. Manguera de descarga
6. Válvula de alivio de presión
7. Pistola de aspersión



F5.0L-PSG-CE

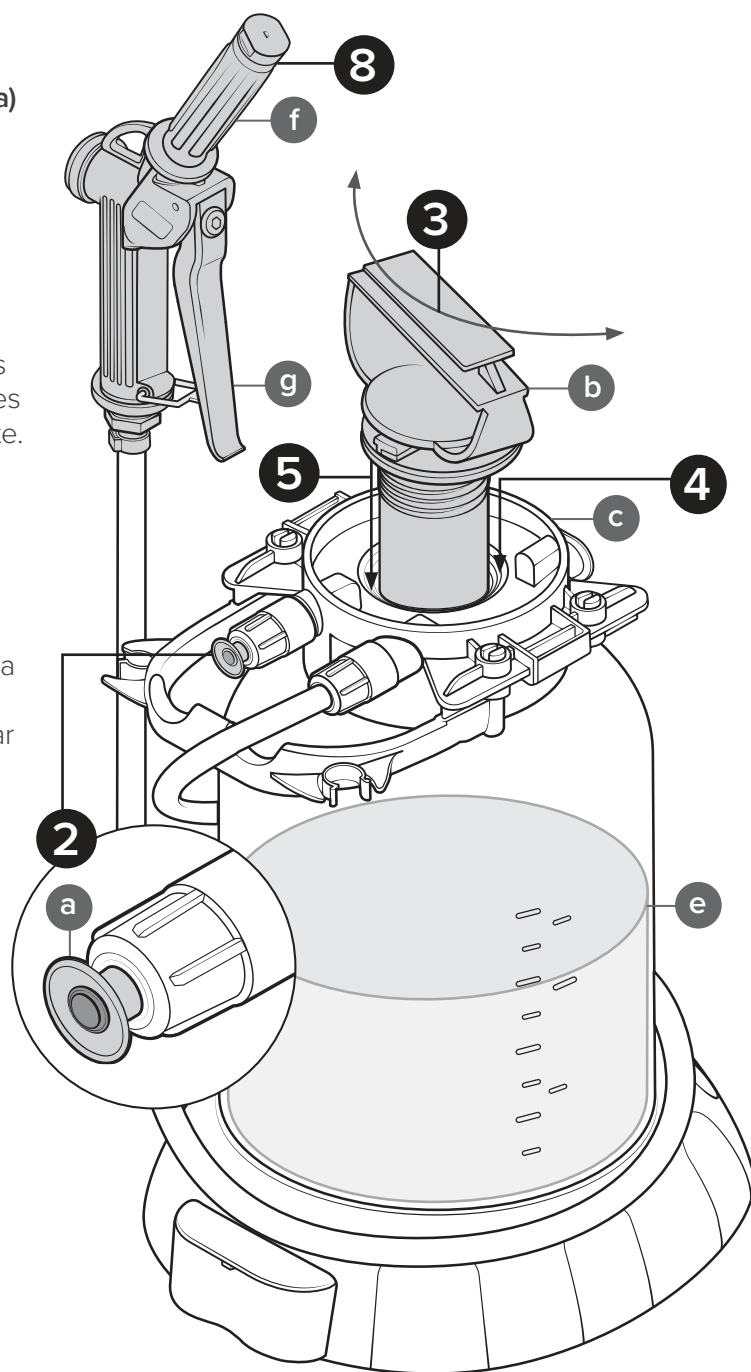


F5.0L-CE

3 Operación

Instrucciones de uso

1. Retire todo el empaque de los componentes.
2. Jale la válvula de alivio de presión de color verde **(a)** hasta que aparezca la parte roja del vástago para confirmar que la unidad no está presurizada.
3. Con la manija de la bomba **(b)** presionada completamente hasta abajo, sostenga la unidad y desenrosque la bomba del cabezal del tanque **(c)** para tener acceso al orificio de llenado **(d)**.
4. Cuando llene la unidad, siga todas las instrucciones del fabricante del producto químico. Llene 3/4 partes del tanque **(e)** con la solución mezclada previamente. No llene el tanque en exceso.
5. Con la manija de la bomba **(b)** presionada completamente hasta abajo, sostenga la unidad y enrosque nuevamente la bomba en el cabezal del tanque para cerrar la unidad.
6. Para presurizar el tanque, gire la manija de la bomba hasta que quede libre y luego bombee la unidad. La válvula de alivio de presión **(a)** comenzará a filtrar aire cuando el tanque esté completamente presurizado.
7. Una vez que se haya logrado la presión deseada, empuje la manija de la bomba **(b)** hacia abajo y gírela para bloquearla en su lugar.
8. Para comenzar a producir espuma, apunte con la varilla **(f)** de la pistola con gatillo hacia la zona que desee cubrir y apriete la manija con gatillo **(g)** para descargar la espuma.



F5.0L-PSG-CE

Instrucciones después del uso

1. Libere la presión de aire de la unidad después de cada uso activando la válvula de alivio de presión **(a)**.
2. Vacíe la solución restante y deje correr agua limpia por toda la unidad para enjuagar bien todas las piezas después de cada uso y antes de guardarla.

Instrucciones de mantenimiento

Realice de manera periódica los siguientes procedimientos de mantenimiento para que la unidad siga funcionando correctamente:

- Revise que no haya desgaste ni filtraciones en la bomba.
- Revise que no haya residuos en la tubería de aspiración y limpie según sea necesario.
- Lubrique de manera periódica la junta de la bomba con un lubricante que se pueda usar de forma segura en los alimentos. Para esto, levante la manija de la bomba y aplique de 5 a 10 gotas de dicho lubricante entre la bomba y el manguito de la bomba.
- Si disminuye la calidad de la espuma, reemplace la varilla:

1. Libere la presión de aire de la unidad después de cada uso jalando la válvula de alivio de presión de color verde (a) hasta que aparezca la parte roja del vástago.
2. Desenrosque la tuerca de sujeción (h) de la varilla plástica de color negro.
3. Retire la varilla (i) anterior. Inserte la varilla nueva.
4. Enrosque la tuerca de sujeción (h) en la varilla plástica de color negro.

Nota: antes de instalar los accesorios, despresurice la unidad de acuerdo con las Instrucciones después del uso.

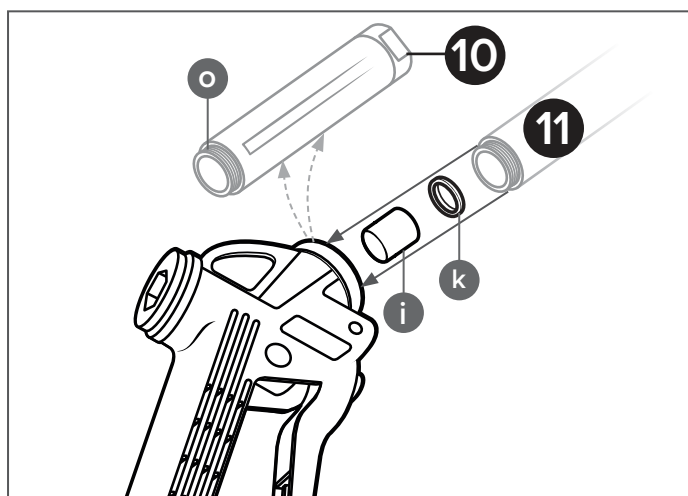
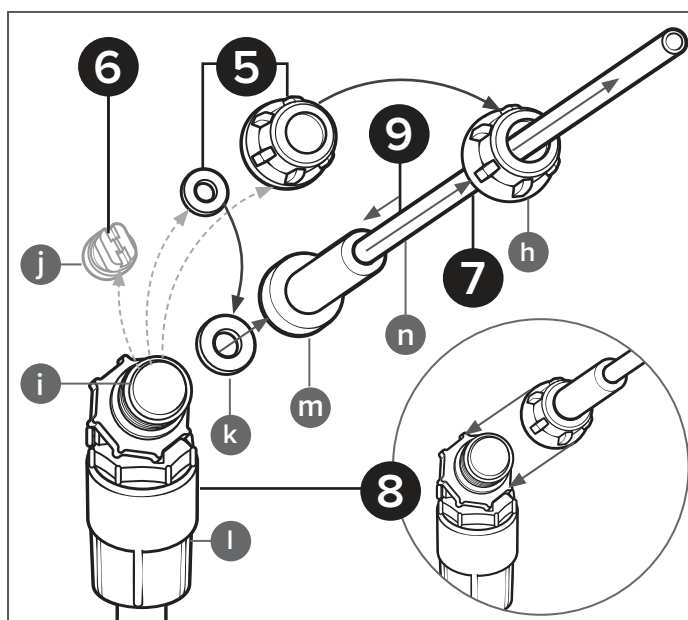
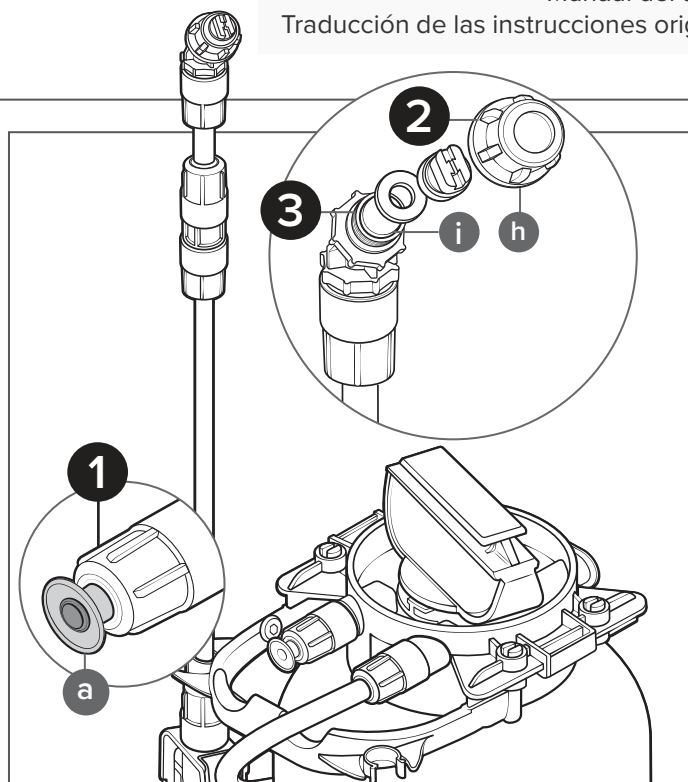
Instrucciones de conexión

Para el tubo de drenaje:

5. Retire la tuerca de sujeción (h) de la varilla (i) y la junta tórica de la lanza, y sepárelas para usar con el tubo de drenaje.
6. Retire la boquilla de aspersion (j), y deje la varilla (i) en la lanza (l).
7. Inserte el adaptador (m) de ajuste de presión en la tuerca de sujeción; (h) luego coloque la junta tórica (k) en la parte superior del adaptador (m).
8. Enrosque la lanza (l) en la tuerca de sujeción (h), asegurando la junta tórica y el adaptador en su lugar.
9. Presione el tubo (n) de drenaje dentro del adaptador (m).

Para todos los accesorios de PSG12:

10. Retire la extensión de la varilla (o) de la pistola con gatillo, y deje la varilla (i) y la junta tórica (k) en la pistola.
11. Instale el accesorio enroscándolo en la pistola con gatillo. Se suministrará una junta tórica adicional en el paquete de piezas del accesorio.



1 Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING

MENSEN OF OBJECTEN KUNNEN GEWOND OF BESCHADIGD RAKEN ALS DIT APPARAAT ONJUIST WORDT GEBRUIKT!



Het niet lezen van alle aanwijzingen voorafgaand aan gebruik van het apparaat, kan tot persoonlijk letsel of zelfs de dood leiden door onjuist gebruik van de chemische oplossing. Voorafgaand aan hantering of gebruik van het apparaat, dient u de aanwijzingen in de handleiding te hebben gelezen en begrepen. De koper aanvaardt alle aansprakelijkheid voor de veiligheid en een goed gebruik, in overeenstemming met de aanwijzingen.



Gebruik of onderhoud van de eenheid zonder beschermende kleding, handschoenen en een veiligheidsbril te dragen, kan tot ernstig letsel leiden zoals brandwonden, uitslag, schade van de ogen, keel of longen, en zelfs tot de dood. Draag altijd beschermende kleding, handschoenen en een veiligheidsbril als u het apparaat gebruikt of er onderhoud aan uitvoert. Bescherm uw ogen, huid en longen tegen nevel.



Chemische oplossingen kunnen een gezondheidsrisico vormen en kunnen tot de dood leiden als deze in contact komen met de huid of ogen en als het wordt geïnhaleerd of ingeslikt. Lees en volg altijd alle chemische veiligheidsmaatregelen en gebruiksaanwijzingen van de fabrikant van het chemische middel en het veiligheidsgegevensblad (SDS) van de chemische oplossing, voordat u het apparaat in combinatie daarmee gaat gebruiken.



Druk in het apparaat kan tot ongewenst vrijkomen van de chemische oplossing leiden en kan ernstig letsel veroorzaken, zoals brandwonden, uitslag, beschadiging van de ogen, keel of longen, en zelfs de dood. Na elk gebruik het apparaat ontluchten en schoonmaken. Het apparaat nooit onbeheerd achterlaten als het onder druk staat.

Gebruik van het apparaat met een vloeistoftemperatuur hoger dan 37,77 °C (100 °F) kan tot brandwonden, ernstig letsel of de dood leiden. Oplossingen NIET gebruiken als deze een temperatuur hebben van hoger dan 37,77 °C (100 °F).



Gebruik van het apparaat als het beschadigd is of lekt, kan leiden tot blootstelling aan chemische oplossingen, ernstig letsel of de dood. Het apparaat nooit gebruiken als het is beschadigd of lekt.

Het mengen van alkaline met een zuur kan leiden tot een chemische reactie. Oververhitting van het mengsel kan spetteren van bijtende bestanddelen leiden of tot het vrijkomen van gevaarlijke warm, gas en dampen. Spoel het apparaat altijd gedurende vijf (5) minuten met water voordat u van alkaline overstapt op een zuur of van een zuur op alkaline.



Het gebruik van koolwaterstof en ontvlambare producten kan leiden tot explosies, brand en ernstig letsel of de dood. Nooit koolwaterstof of ontvlambare producten gebruiken i.c.m. het apparaat.

LET OP

Onderhoud of wijziging van dit apparaat met onderdelen die niet in deze handleiding staan kan ertoe leiden dat het apparaat niet goed meer werkt.

Gebruik geen niet-toegestane onderdelen voor onderhoud van het apparaat.

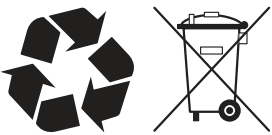
Bedoeld gebruik

Het schuimpompapparaat reinigt alle harde oppervlakken van het toepassingsgebied. Gebruik alleen reinigingsmiddel of desinfectans die is goedgekeurd voor gebruik in een schuimpompapparaat. Het apparaat is niet bedoeld voor ander gebruik.

Aanbevelingen voor gebruik

Pas op bij verplaatsing van het apparaat. Pak de handgreep vast om het apparaat te dragen. Draag of sleep het apparaat nooit met behulp van de slang of andere hulpstukken.

Bescherm het milieu



Verpakkingsmateriaal, onderdelen van het apparaat en chemische producten moeten op een milieuveilige manier worden afgevoerd, volgens de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften. Recycle materialen en onderdelen wanneer dat van toepassing is.



Productiejaar: 2022 | Modelnr.: F5.0L-CE en F5.0L-PSG-CE
Geproduceerd door: FOAMit
3833 Soundtech Ct. SE Grand Rapids, MI 49512 VS

2 Productoverzicht

Producteisen

Vloeistoftemperatuur	4,4–37 °C (40–100 °F)
Chemische compatibiliteit	Chemische producten die worden gebruikt in combinatie met deze apparatuur, moeten zijn samengesteld voor dit type toepassing en moeten compatibel zijn met de materialen en pompafdichtingen van het apparaat. Raadpleeg voor meer informatie over de chemische compatibiliteit de fabrikant of het SDS van uw product, of neem contact op met de klantenservice.

Productspecificaties

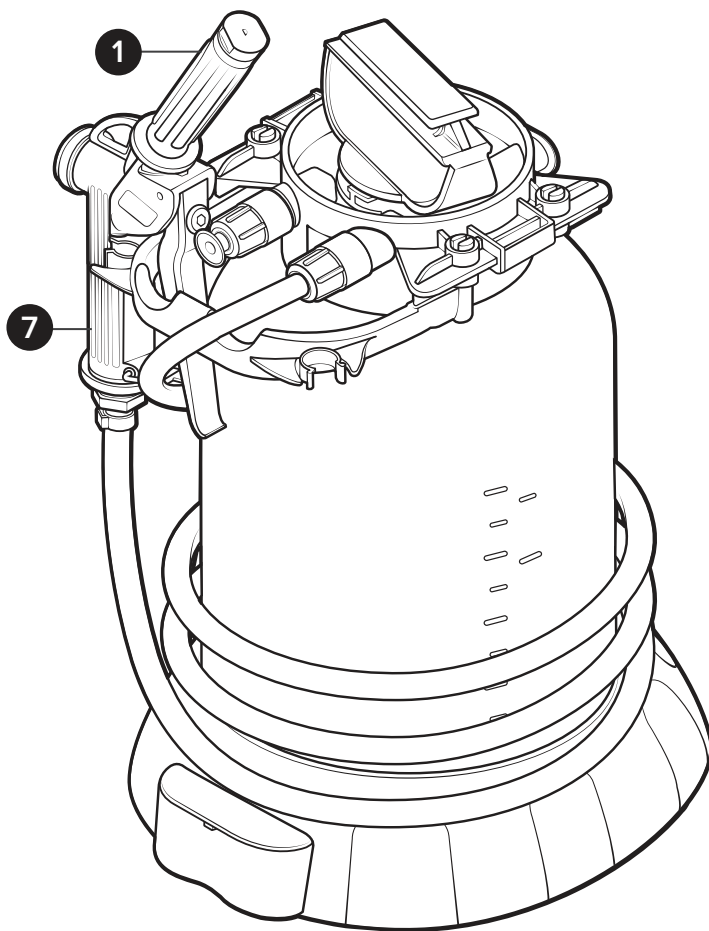
	F5.0L	F5.0L-PSG
Type aandrijving	Handmatig	
Type chemische pick-up	Voorgemengde oplossing	
Aantal producten waar apparaat aan kan onttrekken	Eén product	
Capaciteit	5 liter (1,3 gallon)	
Lengte/diameter zuigleiding	2 m (6,5 ft.) slang, met 6,4 mm (1/4 in.) binnendiameter	
Type lans/punt	Polypropyleen trekkerhandgreep met 43,2 cm lang lansverlengstuk en 110° waaierpunt	Polypropyleen trekkerhandgreep met 65° waaierpunt
Reikwijdte	0,3–0,9 m (1–3 ft.)	0,9–1,5 m (3–5 ft.)
Schuimproductie	3,8 l/min (1,00 gal/min)	9,5 l/min (2,5 gal/min)
Debiet*	0,9 l/min (0,24 gal/min)	1,7 l/min (0,45 gal/min)
Pompafdichtingen	Viton	
Gebruikstijd met vol reservoir**	Circa 5 minuten	Circa 3 minuten
Gewicht apparaat (Ledig)	5,2 lbs (2.4 kg)	
Gewicht apparaat (Vol)	16,0 lbs (7.3 kg)	

* Verdunningssnelheid en debiet zijn gebaseerd op de viscositeit van water en in de fabriek ingestelde luchtdrukinstellingen.

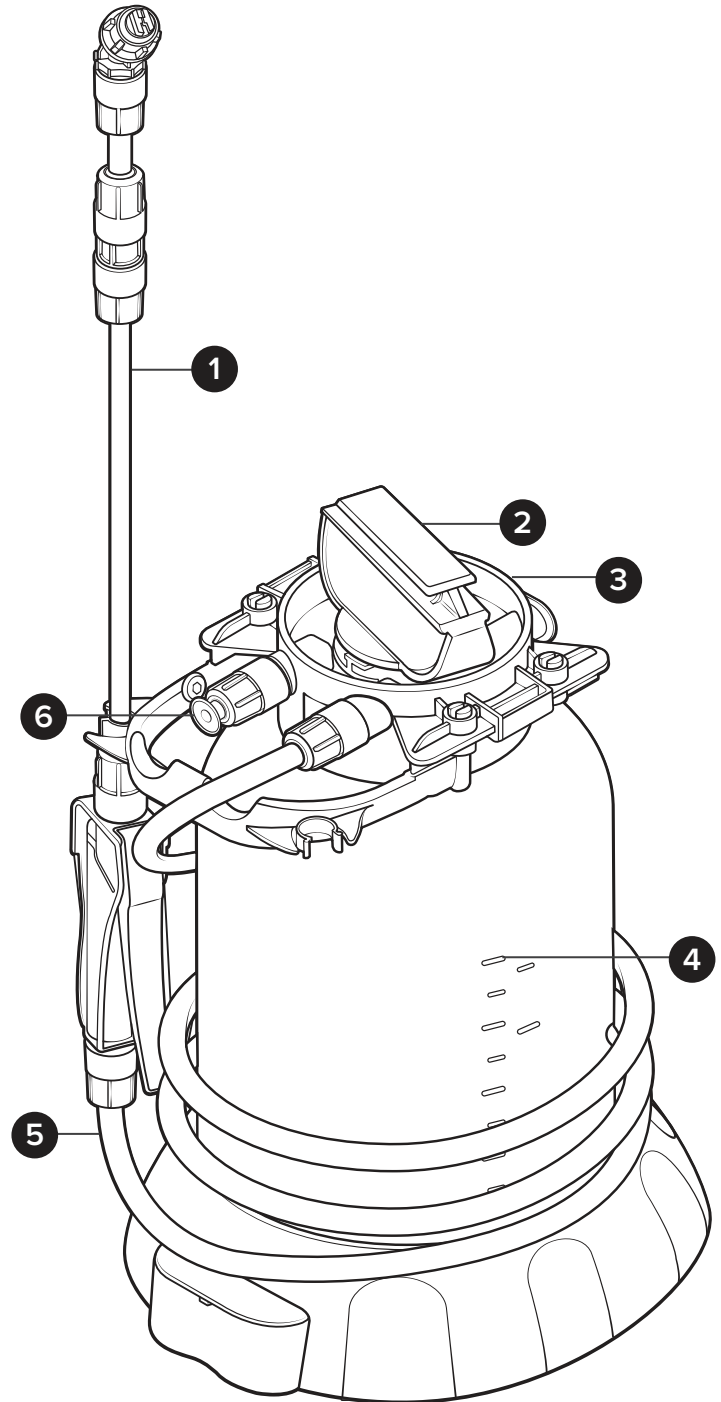
** Bedekt gebied en gebruikstijd kunnen afwijken afhankelijk van de vochtigheid, luchtstroom en het gebruikte product.

Productonderdelen

1. Lans
2. Pomphendel
3. Reservoirkop
4. Reservoir (5 liter)
5. Afvoerslang
6. Overdrukklep
7. Schuimpistool



F5.0L-PSG-CE

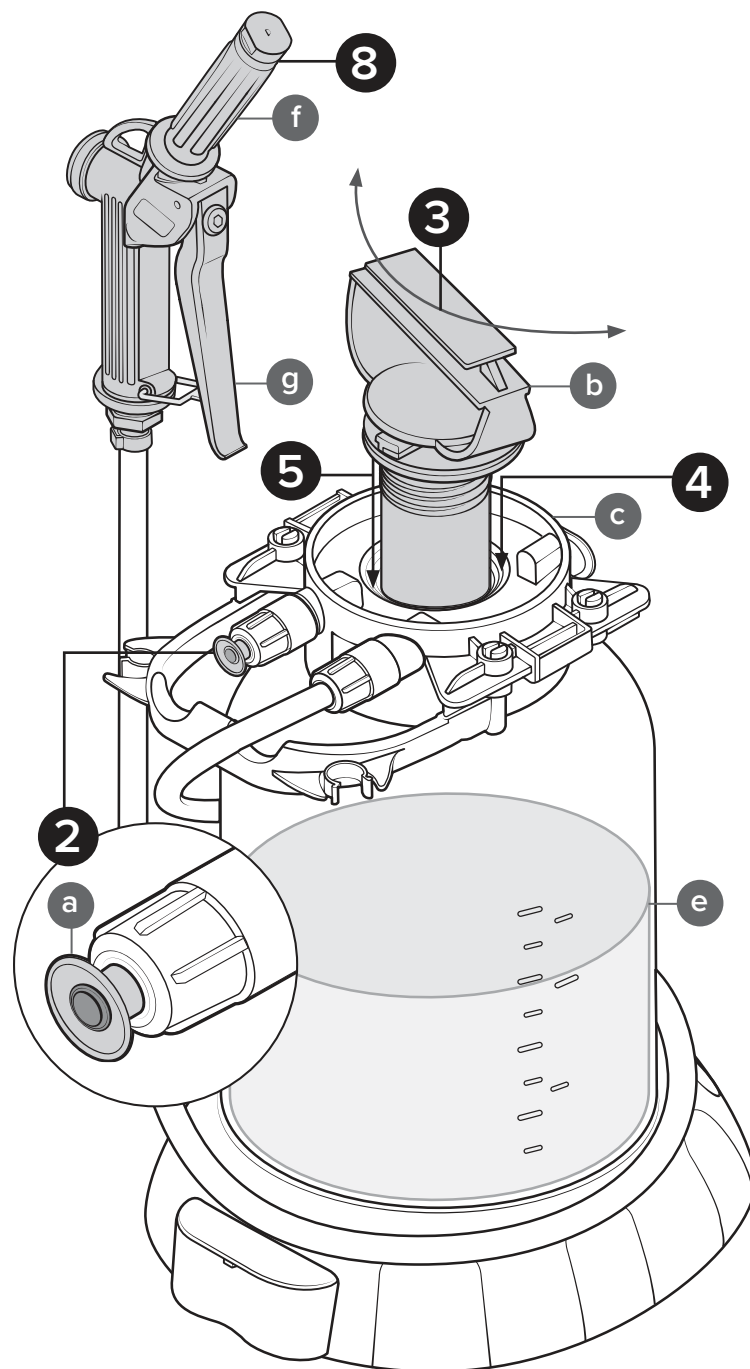


F5.0L-CE

3 Gebruik

Gebruiksaanwijzingen

1. Haal alle de onderdelen uit de verpakking.
2. Trek aan de groene overdrukknop (**a**) totdat het rode gedeelte zichtbaar is, zodat het apparaat niet meer onder druk staat.
3. Houd, met de pomphendel (**b**) volledig ingedrukt, het apparaat vast en schroef de pompeenheid los van de reservoirkop (**c**) om toegang te krijgen tot de vulopening (**d**).
4. Volg alle instructies van de fabrikant van de chemicaliën voor het vullen van het apparaat. Vul het reservoir (**e**) 3/4 met de voorgemengde oplossing. Giet het reservoir niet te vol.
5. Houd, met de pomphendel (**b**) volledig ingedrukt, het apparaat vast en schroef de pompeenheid weer vast op de reservoirkop.
6. Het reservoir zet u onder druk door de hendel van de pompeenheid te draaien totdat deze vrij is en u het toestel op kunt pompen.
Zodra het reservoir volledig onder druk staat, zal er lucht via de overdrukknop (**a**) beginnen te ontsnappen.
7. Druk zodra de gewenste druk is bereikt de pomphendel (**b**) omlaag en draai hem vast.
8. Om te beginnen met schuimen, richt u de spuitmond (**f**) op het gebied dat u wilt schuimen en knijpt u in de trekkerhendel (**g**).



F5.0L-PSG-CE

Instructies voor na gebruik

1. Laat na elk gebruik de lucht uit het apparaat ontsnappen door de overdrukknop (**a**) te activeren.
2. Giet, voordat u het apparaat opbergt, na elk gebruik de overgebleven oplossing uit het reservoir en spoel het apparaat om met schoon water om alle onderdelen grondig te reinigen.

Onderhoudsinstructies

Voer regelmatig de volgende onderhoudsprocedures uit om de goede werking van het draagbare schuimpompsysteem te garanderen:

- Controleer de pompeenheid op slijtage en lekken.
- Controleer de aanzuigleiding op verontreinigingen en spoel deze indien nodig door.
- Smeer de pompafdichting regelmatig met een voedselveilig smeermiddel. Om de pompafdichting te smeren, tilt u de handgreep van de pompeenheid op en brengt u 5–10 druppels voedselveilig smeermiddel aan tussen de pomp en de pomphuls.
- Vervang het filter als de schuimkwaliteit afneemt:

1. Laat na elk gebruik de lucht uit het apparaat ontsnappen door aan het groene ontluichtingsventiel **(a)** te trekken totdat het rode deel zichtbaar is.
2. Schroef de borgmoer van de zwarte **(h)** plastic lans los.
3. Verwijder het oude filter **(i)**. Plaats het nieuwe filter.
4. Schroef de borgmoer weer op de zwarte **(h)** plastic lans.

Instructies voor montage

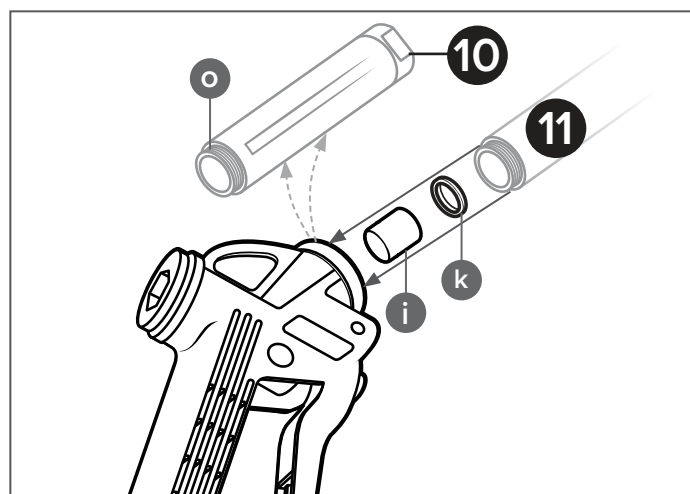
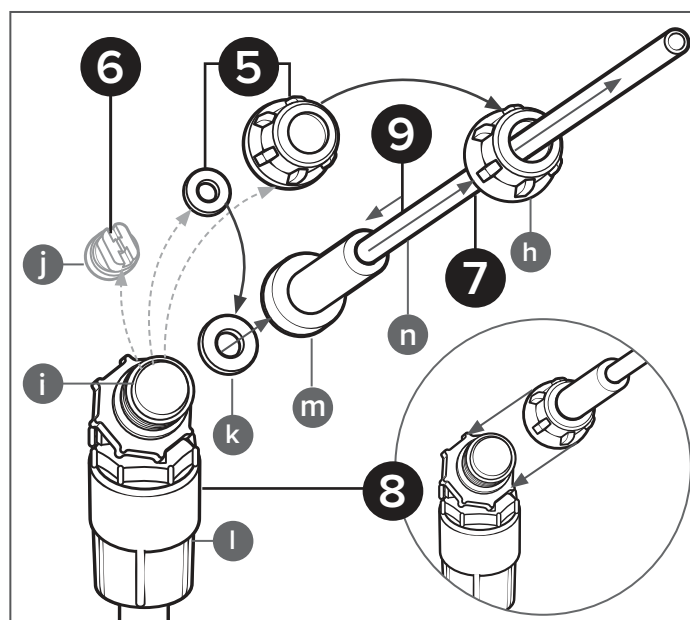
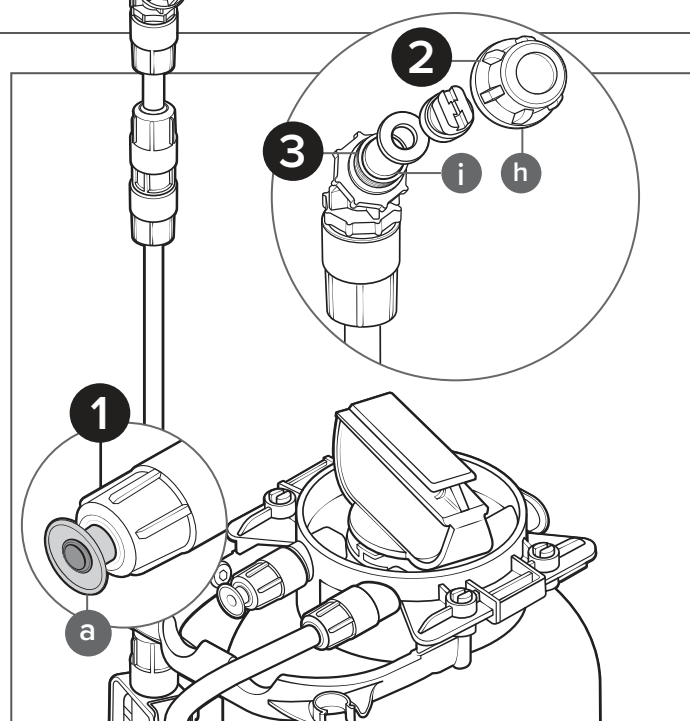
Opmerking: Voordat u hulpstukken installeert, moet u de druk in het apparaat verlagen volgens de instructies na gebruik.

Voor de afvoerslang:

5. Verwijder de borgmoer en de O-ring **(k)** van de lans en leg ze opzij voor gebruik met de afvoerslang.
6. Verwijder de spuitdop **(j)**, laat het filter **(i)** in de lans.
7. Druk de adapter **(m)** in de borgmoer en plaats vervolgens de O-ring **(k)** op de adapter **(m)**.
8. Schroef de lans in de borgmoer, zodat de O-ring **(k)** en de adapter **(m)** goed op hun plaats zitten.
9. Druk de afvoerslang **(n)** in de adapter **(m)**.

Voor alle PSG12-hulpstukken:

10. Verwijder het lansverlengstuk uit het trekkerpistool en laat het filter **(i)** en de O-ring **(k)** in het pistool zitten.
11. Installeer het hulpstuk door het in het trekkerpistool te schroeven. Er wordt een extra O-ring **(k)** meegeleverd in het onderdelenpakket van het hulpstuk.



1 Sicherheit

⚠️ WARNUNG

MENSCHEN KÖNNEN VERLETZT UND GEGENSTÄNDE KÖNNEN BESCHÄDIGT WERDEN, WENN DIESES GERÄT NICHT KORREKT VERWENDET WIRD!



Wenn die Anweisungen vor dem Betrieb des Geräts nicht gelesen werden, kann dies zu Verletzung oder Tod durch unangemessene Verwendung der Chemikalienlösung führen. Alle, die das Gerät handhaben, bedienen oder verwenden müssen die Anweisungen im Handbuch lesen und verstehen. Der Käufer trägt die gesamte Verantwortung für die sichere und korrekte Verwendung den Anweisungen entsprechend.



Die Verwendung oder Wartung des Geräts ohne korrekte Schutzkleidung, Handschuhe und Schutzbrille kann zu schweren Verletzungen wie Verbrennungen, Ausschlag, Augen-, Hals- oder Lungenschaden und Tod führen. Bei der Verwendung oder Wartung des Geräts immer Schutzkleidung, Handschuhe und Augenschutz tragen. Augen, Haut und Lungen vor schwebendem Sprühmittel schützen.



Chemikalienlösungen können eine Gesundheitsgefahr darstellen und bis zum Tod führen, wenn sie mit Haut oder Augen in Kontakt kommen, eingeatmet oder verschluckt werden. Lesen Sie immer alle Sicherheitswarnungen und Handhabungsanweisungen für Chemikalien, die der Chemikalienhersteller bereitstellt, und das Sicherheitsdatenblatt (SDB) für die verwendete chemische Lösung, bevor Sie das Gerät nutzen, und befolgen Sie sie.



Druck in dem Gerät kann zu unerwarteter Freisetzung der Chemikalienlösung führen und schwere Verletzungen wie Verbrennungen, Ausschlag, Augen-, Hals- oder Lungenschaden und Tod verursachen. Das Gerät nach jeder Verwendung druckentlasten und reinigen. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn es unter Druck steht.



Die Verwendung des Geräts mit Flüssigkeitstemperaturen über 37,77 °C (100 °F) kann zu Verbrühungen, Verbrennungen, schweren Verletzungen oder Tod führen. KEINE Lösung mit einer Temperatur über 37,77 °C (100 °F) verwenden.

Ein Betrieb des beschädigten oder auslaufenden Geräts kann zu Kontakt mit chemischen Lösungen, schweren Verletzungen oder Tod führen. Das Gerät nie verwenden, wenn es beschädigt ist oder ausläuft.



Mischen einer Lauge mit einer Säure kann zu einer chemischen Reaktion führen. Überhitzen der Mischung kann zum Spritzen ätzender Verbindungen oder zur Freisetzung gefährlicher Dämpfe, Gase und Schwaden führen. Das Gerät immer fünf (5) Minuten lang mit frischem Wasser spülen, wenn von einer Lauge zu einer Säure oder umgekehrt gewechselt wird.

Die Verwendung von Kohlenwasserstoffen und entzündlichen Produkten kann zu Explosionen, Brand und schweren Verletzungen oder Tod führen. Nie Kohlenwasserstoff oder entzündliche Produkte mit dem Gerät verwenden.

HINWEIS

Wartung oder Modifizierung des Geräts mit Teilen, die nicht in diesem Handbuch aufgeführt sind, kann dazu führen, dass das Gerät nicht korrekt funktioniert.

Keine nicht autorisierten Teile verwenden, um das Gerät zu warten.

Vorgesehene Verwendung

Das Pumpschaumgerät desinfiziert alle harten Oberflächen im Anwendungsbereich. Verwenden Sie ausschließlich Desinfektions- oder Sterilisationsmittel, die für Schaumanwendungen zugelassen sind. Das Gerät ist nicht für eine andere Verwendung vorgesehen.

Empfehlungen für die Handhabung

Das Gerät mit Vorsicht bewegen. Das Gerät am Griff fassen, um es zu transportieren. Das Gerät nie an den Rohren oder anderen Anbauteilen ziehen.

Schützen Sie die Umwelt



Die Einheit mit Vorsicht bewegen. Die Griffe mit beiden Händen greifen und auf den Rädern transportieren. Die Einheit nie am Schlauch oder anderen Anbauteilen ziehen.



Herstellungsjahr: 2022 | Modellnr.: F5.0L-CE und F5.0L-PSG-CE
Hergestellt von: FOAMit
3833 Soundtech Ct. SE Grand Rapids, MI 49512 USA

2 Produktüberblick

Produktanforderungen

Flüssigkeitstemperaturbereich	4,4–37 °C (40–100 °F)
Chemikalienkompatibilität	Chemische Produkte, die mit diesem Gerät verwendet werden, müssen für diese Art von Anwendung zusammengesetzt und mit den Materialien des Geräts und den Pumpendichtungen kompatibel sein. Weitere Informationen zur Chemikalienkompatibilität erhalten Sie vom Hersteller oder SDB Ihres Produkts oder über die Kundendienstabteilung.

Produktdaten

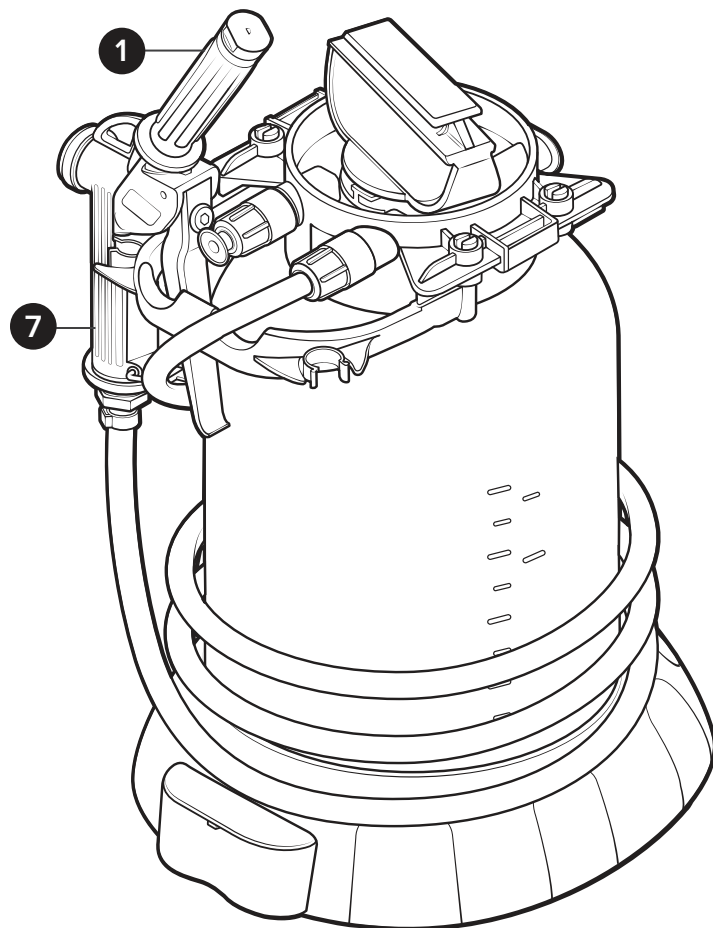
	F5.0L	F5.0L-PSG
Leistungstyp	Manuell	
Chemikalienaufnahmeart	Vorgemischte Lösung	
Anzahl von Produkten, die das Gerät einziehen kann	Ein Produkt	
Kapazität	5 Liter (1,3 Gallonen)	
Länge/Durchmesser Ausgabeleitung	2 m (6,5 Fuß) Schlauch mit 6,4 mm (1/4 Zoll) Innendurchmesser	
Typ des Ausgabestabs/der Ausgabespitze	Polypropylen-Auslösergriff mit 17 Zoll (43.2 cm) Stabverlängerung und 110° Fächerspitze	Polypropylen-Auslösergriff mit 65° Fächerspitze
Ausgabeentfernung	0,30–0,9 m (1–3 Fuß)	0,9–1,5 m (3–5 Fuß)
Ausgabevolumen	3,8 L/min (1,00 gal/min)	9,50 L/min (2,15 gal/min)
Durchfluss*	,9 L/min (0,24 gal/min)	1,7 L/min (0,45 gal/min)
Pumpendichtungen	Viton	
Laufzeit mit vollem Tank**	Ca. 5 Minuten	Ca. 3 Minuten
Gerätegewicht (Leer)	5,2 lbs (2,4 kg)	
Gerätegewicht (Voll)	16,0 lbs (7,3 kg)	

*Die angegebenen Verdünnungs- und Flussraten basieren auf der Viskosität des Wassers und den Einstellungen des Werksluftdrucks.

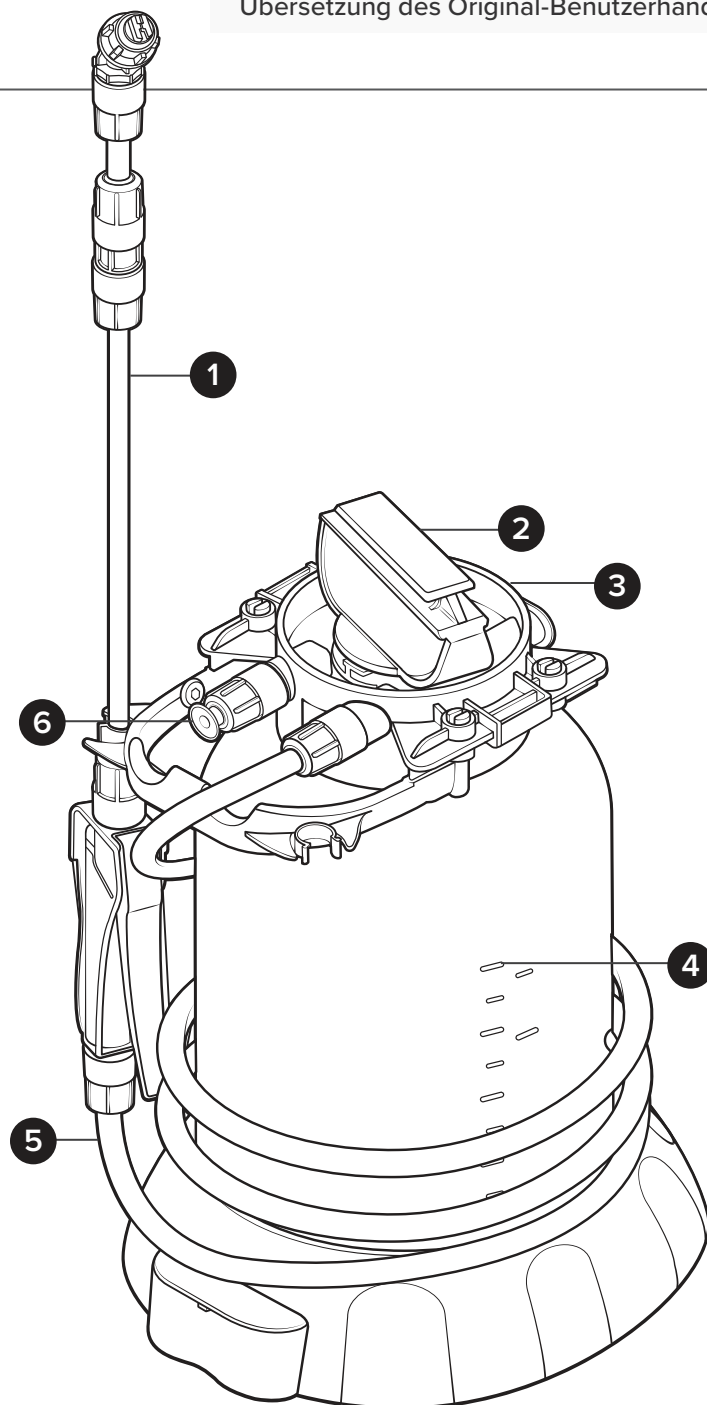
** Der abgedeckte Bereich und die Laufzeit können auf Grundlage von Feuchtigkeit, Luftfluss und verwendetem Produkt variiert werden.

Produktbestandteile

1. Sprühpistolenstab
2. Pumpengriff
3. Tankkopf
4. 5-Liter-Tank
5. Druckentlastungsventil
6. Sprühpistole
7. Ausgabeschlauch



F5.0L-PSG-CE

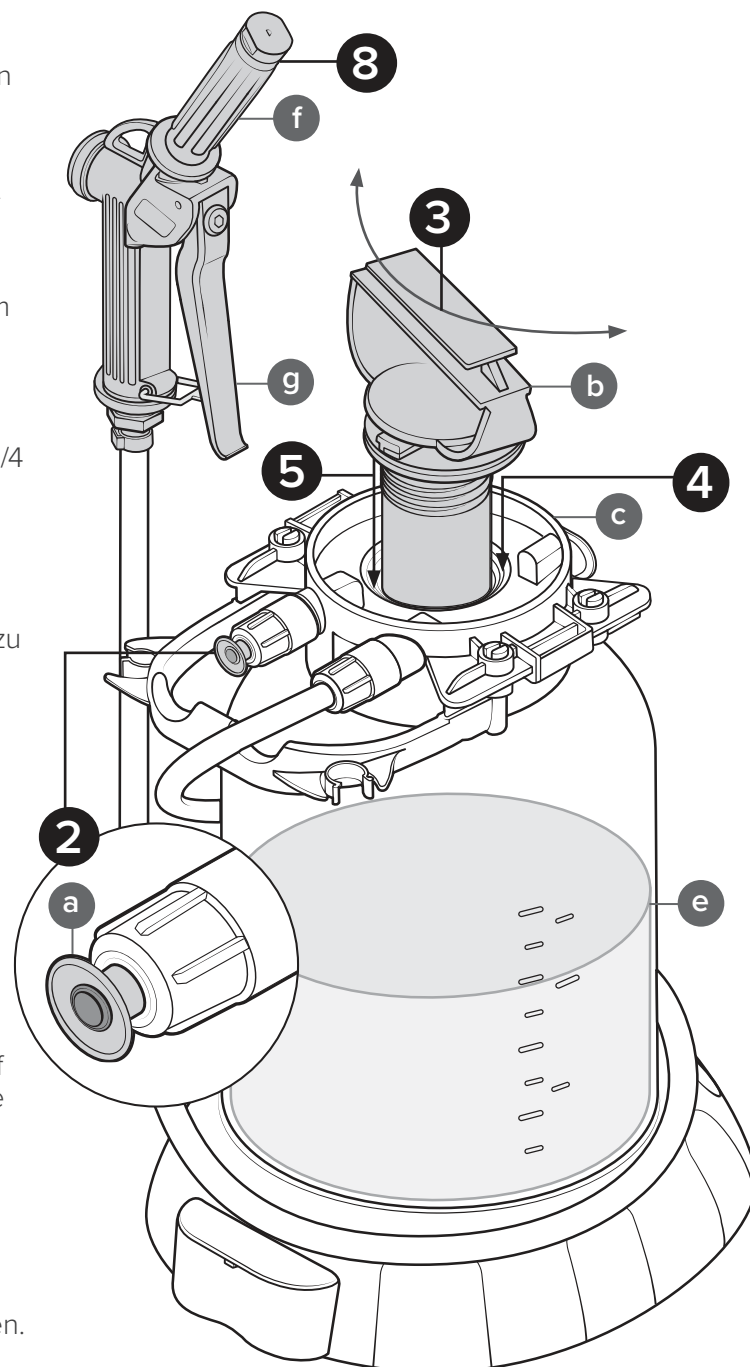


F5.0L-CE

3 Betrieb

Gebrauchsanweisung

1. Sämtliche Verpackungselemente der Komponenten entfernen.
2. Grünes Druckentlastungsventil **(a)** ziehen, bis der rote Anteil des Schafts erscheint, mit dem bestätigt wird, dass das Gerät nicht unter Druck steht.
3. Gerät bei vollständig heruntergedrücktem Pumpengriff **(b)** halten und das Pumpengefüge vom Tankkopf **(c)** lösen, um die Füllöffnung **(d)** zu erreichen.
4. Beim Befüllen des Geräts sämtliche Anweisungen des Chemikalienherstellers beachten. Tank **(e)** zu 3/4 mit vorgemischter Lösung füllen. Tank nicht überfüllen.
5. Gerät bei vollständig heruntergedrücktem Pumpengriff **(b)** halten und das Pumpengefüge zurück an den Tankkopf schrauben, um das Gerät zu schließen.
6. Um den Tank unter Druck zu setzen, den Griff des Pumpengefüges drehen, bis er sich löst, anschließend Gerät aufpumpen.
Das Druckentlastungsventil **(a)** beginnt, Luft abzulassen, sobald der Tank vollständig unter Druck steht.
7. Sobald der gewünschte Druck erreicht wurde, den Pumpengriff **(b)** nach unten drücken und drehen, um ihn zu verriegeln.
8. Um mit dem Einschäumen zu beginnen, Stab **(f)** auf der Auslösepistole auf den Bereich richten, den Sie einschäumen möchten, und Auslösergriff **(g)** betätigen, um Schaum auszugeben.



F5.0L-PSG-CE

Anweisungen nach Verwendung

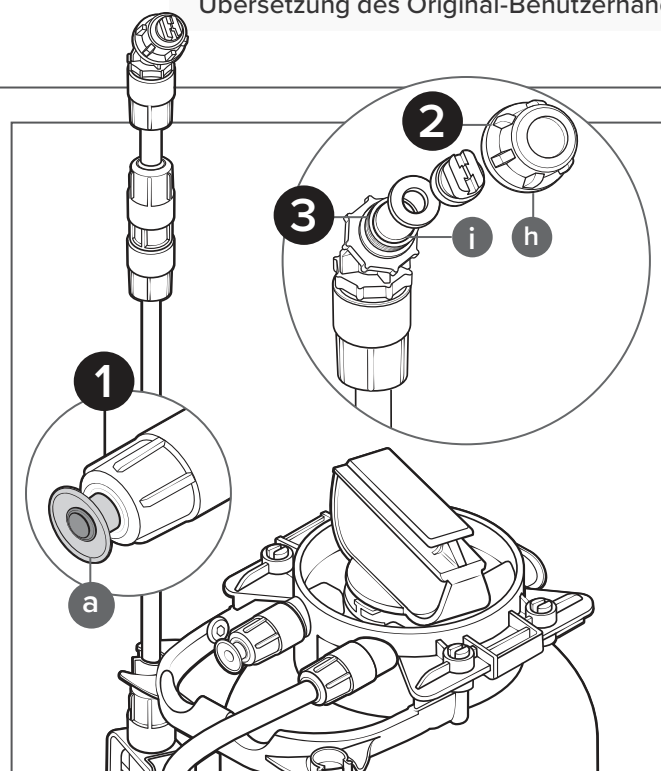
1. Luftdruck nach jedem Gebrauch durch Aktivieren des Druckentlastungsventils **(a)** vom Gerät ablassen.
2. Nach jedem Gebrauch und vor der Aufbewahrung restliche Lösung entnehmen und Frischwasser durch das Gerät laufen lassen, um sämtliche Teile durchzuspülen.

Wartungsanweisungen

Um das Gerät korrekt in Betrieb zu halten, regelmäßig folgende Wartungsarbeiten durchführen:

- Pumpengefüge auf Abnutzung und Undichtigkeiten prüfen.
- Saugrohr auf Verunreinigung prüfen und bei Bedarf reinigen.
- Pumpendichtung regelmäßig mit einem lebensmittelechten Schmierstoff schmieren. Um die Pumpendichtung zu schmieren, Griff des Pumpengefüges anheben und 5 bis 10 Tropfen lebensmittelechten Schmierstoff zwischen die Pumpe und die Pumpenmanschette applizieren.
- Bei Abnahme der Schaumqualität die Wattierung bitte auswechseln:

1. Nach jedem Gebrauch bitte den Luftdruck aus dem Gerät ablassen, indem Sie an dem grünen Überdruckventil **(a)** ziehen, bis dass der rote Teil der Stange zu sehen ist.
2. Die Haltemutter des Stabs **(h)** vom schwarzen Kunststoffstab lösen.
3. Die alte Wattierung **(i)** auswechseln. Die neue Wattierung einsetzen.
4. Die Haltemutter des Stabs **(h)** auf den schwarzen Kunststoffstab schrauben.

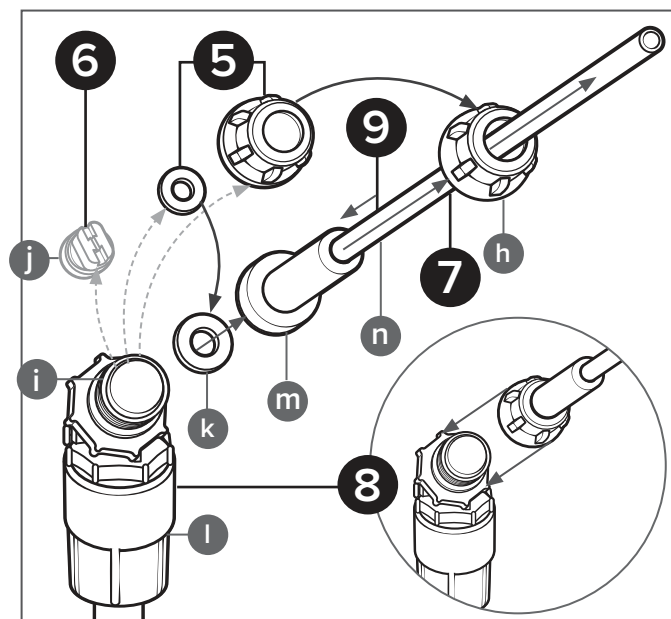


Anleitung zum Anbringen

Hinweis: vor der Montage von Zusatzgeräten bitte das Gerät gemäß den Anweisungen nach Verwendung drucklos machen.

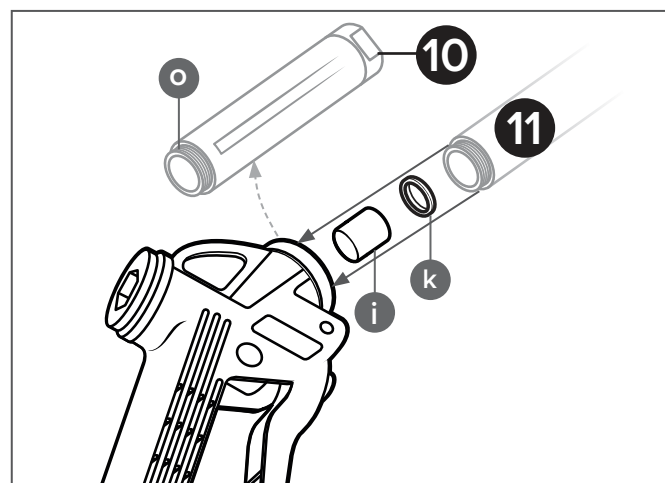
Für das Ablassrohr:

5. Die Haltemutter des Stabs **(h)** und den O-Ring **(k)** vom Rohr lösen und zur Verwendung mit dem Ablassrohr beiseite legen.
6. Die Sprühspitze **(j)** herunternehmen und dabei die Wattierung **(i)** in dem Rohr belassen **(l)**.
7. Den Presspassungsadapter **(m)** in die Haltemutter einsetzen und dann den O-Ring **(k)** oben auf den Adapter **(m)** geben.
8. Das Rohr in die Haltemutter schrauben **(h)** und den O-Ring **(k)** und den Adapter **(m)** in der Position sichern.
9. Das Ablassrohr **(n)** in den Adapter **(h)** drücken.



Für alle PSG12-Zusatzgeräte:

10. Die Verlängerung des Stabs von der Abzugspistole **(o)** abnehmen und die Wattierung **(i)** und den O-Ring **(k)** in der Pistole belassen.
11. Das Zusatzgerät montieren, indem Sie es in die Abzugspistole einfädeln. In dem Teilepaket des Zusatzgeräts wird ein zusätzlicher O-Ring mitgeliefert.



1 Sicurezza

⚠ AVVERTENZA

SE QUESTA UNITÀ NON È UTILIZZATA CORRETTAMENTE POSSONO CONSEGUIRNE LESIONI ALLE PERSONE O DANNI AGLI OGGETTI!



La mancata lettura di tutte le istruzioni prima di utilizzare l'unità può provocare lesioni personali o la morte per l'uso improprio della soluzione chimica. Chiunque manipoli, faccia funzionare o utilizzi l'unità deve leggere e comprendere le istruzioni del manuale. L'acquirente si assume tutta la responsabilità relativa alla sicurezza e all'uso corretto in conformità con le istruzioni.



L'uso o la manutenzione dell'unità senza gli adeguati indumenti protettivi, guanti e protezioni per gli occhi può provocare gravi lesioni come ustioni, eruzioni cutanee, danni agli occhi, alla gola o ai polmoni e morte. Indossare sempre indumenti protettivi, guanti e protezioni per occhi quando si utilizza l'unità o se ne effettua la manutenzione. Proteggere gli occhi, la pelle e i polmoni dagli spruzzi generati.



Le soluzioni chimiche possono rappresentare un rischio per la salute e provocare la morte se entrano in contatto con la pelle o gli occhi, sono inalate o ingerite. Leggere e seguire sempre tutte le precauzioni di sicurezza e le istruzioni di manipolazione dei prodotti chimici fornite dal produttore del prodotto chimico e dalla scheda di sicurezza (SDS) associata alla soluzione chimica prima di utilizzare l'unità.



La pressione all'interno dell'attrezzatura può causare un rilascio imprevisto della soluzione chimica e causare gravi lesioni come ustioni, eruzioni cutanee, danni agli occhi, alla gola o ai polmoni e morte. Depressurizzare e pulire l'unità dopo ogni uso. Non lasciare mai l'unità incustodita mentre è sotto pressione.



L'utilizzo dell'unità con temperature del fluido superiori a 100 °F (37,77 °C) può provocare scottature, ustioni, lesioni gravi o morte. **NON** utilizzare una soluzione con una temperatura superiore a 100 °F (37,77 °C).

Il funzionamento dell'unità se danneggiata o con perdite può comportare l'esposizione a soluzioni chimiche, lesioni gravi o morte. Non utilizzare mai l'unità se è danneggiata o perde.

Il mescolamento di un alcalino con un acido può provocare una reazione chimica. Il surriscaldamento della miscela può far schizzare composti caustici o rilasciare fumi, gas e vapori pericolosi. Lavare sempre l'unità con acqua dolce per cinque (5) minuti quando si passa da un alcalino a un acido o da un acido a un alcalino.



L'uso di idrocarburi e prodotti infiammabili può provocare esplosioni, incendi e lesioni gravi o morte. Non utilizzare mai idrocarburi o prodotti infiammabili con l'unità.

AVVISO

La manutenzione o la modifica di questa unità con parti non elencate in questo manuale può causare un funzionamento improprio dell'unità.

Non utilizzare parti non autorizzate per la manutenzione dell'unità.

Uso previsto

Il nebulizzatore per schiuma igienizza tutte le superfici rigide dell'area di applicazione. Utilizzare solo uno sterilizzante o disinfettante approvato per applicazioni con schiuma. L'unità non è destinata ad alcun altro uso.

Raccomandazioni per la gestione

Prestare attenzione quando si sposta l'unità. Afferrare l'impugnatura per trasportare l'unità. Non trasportare o tirare l'unità utilizzando il tubo flessibile o altri attacchi.

Protezione dell'ambiente



Smaltire i materiali di imballaggio, i componenti dell'apparecchiatura e i prodotti chimici in modo sicuro per l'ambiente secondo le norme di smaltimento vigenti. Riciclare sempre quando possibile.



Anno di produzione: 2022 | Modello N.: F5.0L-CE e F5.0L-PSG-CE
Prodotto da: FOAMit
3833 Soundtech Ct. SE Grand Rapids, MI 49512 USA

2 Panoramica del prodotto

Requisiti del prodotto

Gamma di temperatura del liquido	40-100 °F (4,4-37 °C)
Compatibilità chimica	I prodotti chimici utilizzati con questa attrezzatura devono essere formulati per questo tipo di applicazione e compatibili con i materiali dell'unità e le guarnizioni della pompa. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità chimica, consultare il produttore o la SDS del prodotto o contattare il nostro servizio clienti.

Specifiche del prodotto

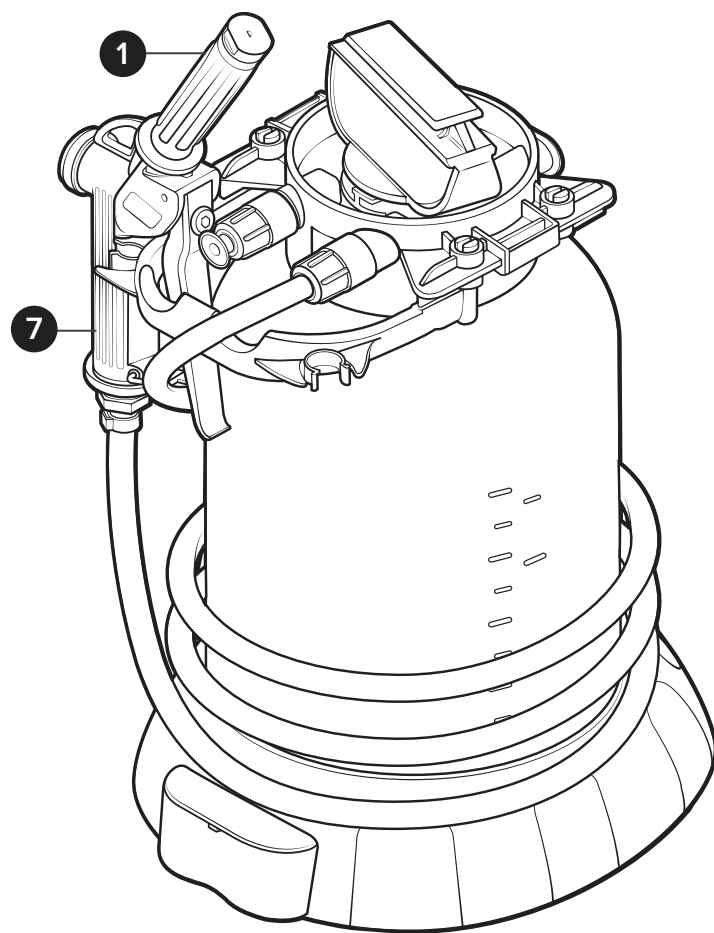
	F5.0L-CE	F5.0L-PSG-CE
Tipo di alimentazione	Manuale	
Tipo di prelievo chimico	Soluzione premiscelata	
Numero di prodotti da cui l'unità può attingere	Un prodotto	
Capacità	1,3 galloni (5 litri)	
Lunghezza/diametro della linea di scarico	Tubo flessibile da 6,5 piedi (2 m) con diametro interno di 1/4 pollice (6,4 mm)	
Tipo di punta/bacchetta di scarico	Impugnatura con grilletto in polipropilene con estensione della bacchetta di 17 pollici (43,2 cm) e punta della ventola a 110°	Impugnatura con grilletto in polipropilene con punta della ventola a 65°
Distanza di uscita	0,30-1,22 m (1-3 piedi)	0.9-1.5 m (3-5 ft)
Volume di uscita	3,8 l/min (1 gal/min)	9,5 l/min (2,5 gal/min)
Portata*	0,9 l/min (24 gal/min)	1,7 l/min (45 gal/min)
Guarnizioni della pompa	Viton	
Tempo di funzionamento dal serbatoio pieno**	Circa 5 minuti	Circa 3 minuti
Peso dell'unità (Vuota)	5,2 lbs (2.4 kg)	
Peso dell'unità (Piena)	16,0 lbs (7.3 kg)	

* I tassi di diluizione e le portate indicate si basano sulla viscosità dell'acqua e sulle impostazioni della pressione dell'aria stabilite in fabbrica.

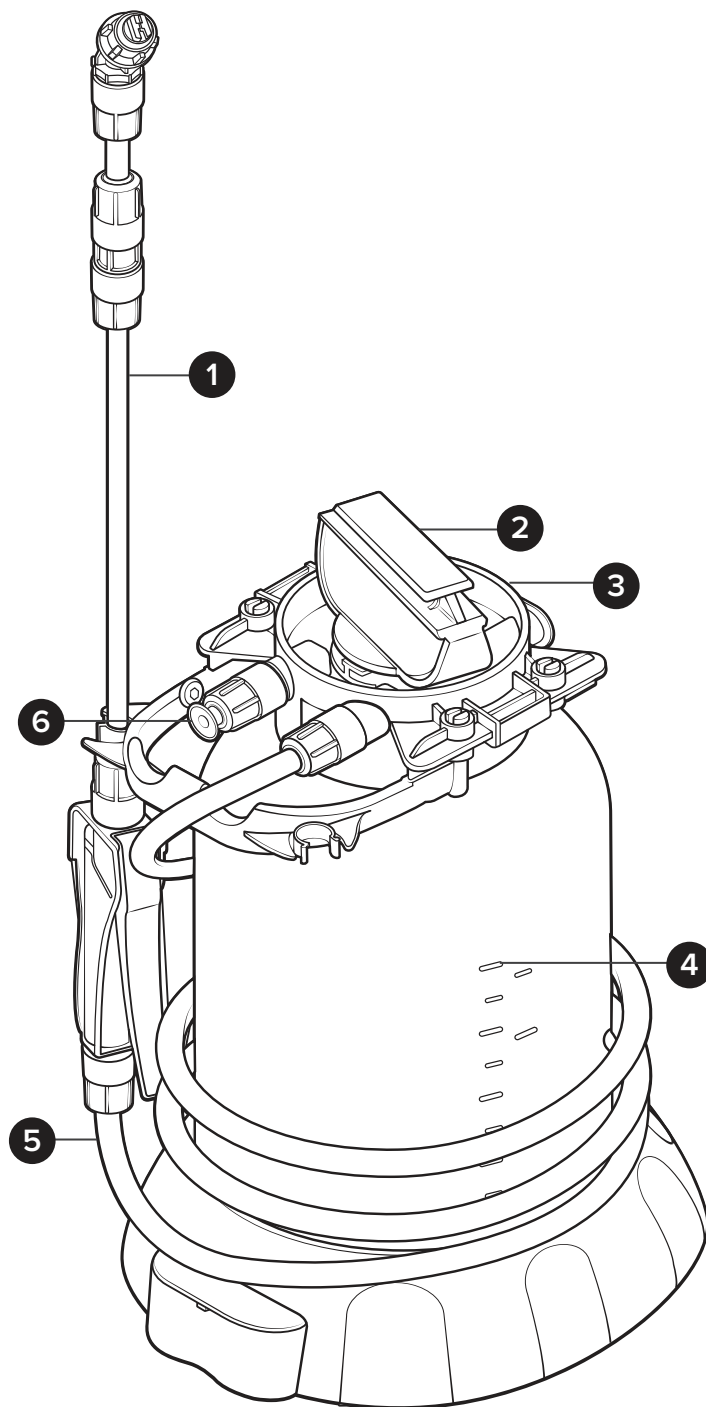
** L'area coperta e il tempo di funzionamento possono variare in base all'umidità, al flusso dell'aria e al prodotto utilizzato.

Componenti del prodotto

1. Bacchetta della pistola a spruzzo
2. Impugnatura della pompa
3. Testa del serbatoio
4. Serbatoio da 5 litri
5. Tubo flessibile di scarico
6. Valvola limitatrice di pressione
7. Pistola a spruzzo



F5.0L-PSG-CE

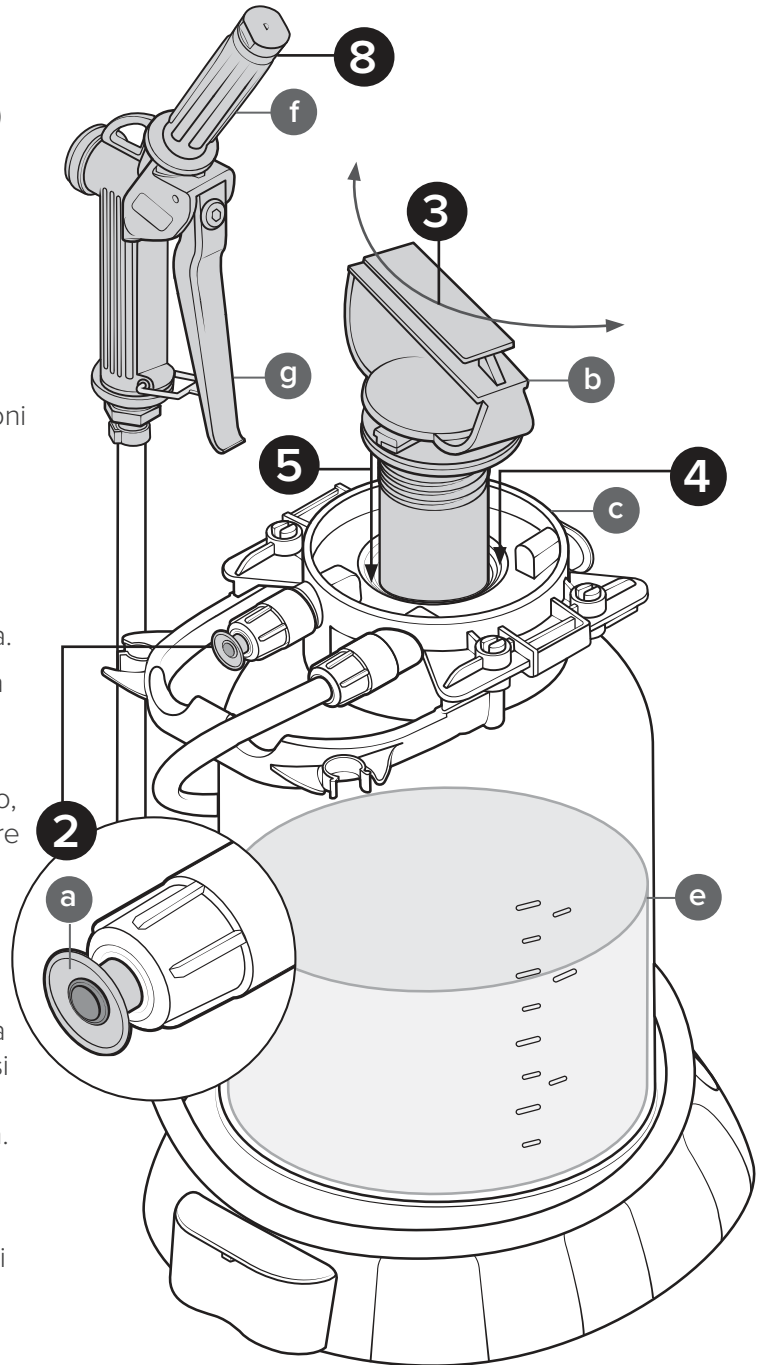


F5.0L-CE

3 Funzionamento

Istruzioni per l'uso

1. Rimuovere tutti gli imballaggi dai componenti.
2. Tirare la valvola verde di scarico della pressione **(a)** fino a quando la parte rossa dello stelo non viene visualizzata a conferma che l'unità non è pressurizzata.
3. Premendo a fondo l'impugnatura della pompa **(b)**, sostenere l'unità e svitare il gruppo pompa dalla testa del serbatoio **(c)** per accedere al foro di riempimento **(d)**.
4. Per il riempimento dell'unità, seguire tutte le istruzioni del produttore delle sostanze chimiche. Riempire il serbatoio **(e)** a 3/4 con la soluzione premiscelata. Non riempire eccessivamente il serbatoio.
5. Premendo a fondo l'impugnatura della pompa **(b)**, sostenere l'unità e avvitare nuovamente il gruppo pompa nella testa del serbatoio per chiudere l'unità.
6. Per pressurizzare il serbatoio, ruotare l'impugnatura del gruppo pompa fino a liberarla, quindi pompare l'unità.
Quando il serbatoio è completamente pressurizzato, la valvola di sfiato della pressione **(a)** inizia a perdere aria.
7. Una volta raggiunta la pressione desiderata, spingere verso il basso l'impugnatura della pompa **(b)** e ruotarla per bloccarla in posizione.
8. Per avviare la nebulizzazione di schiuma, puntare la bacchetta **(f)** sulla pistola a grilletto nell'area in cui si desidera spruzzare la schiuma e premere l'impugnatura a grilletto **(g)** per rilasciare la schiuma.



F5.0L-PSG-CE

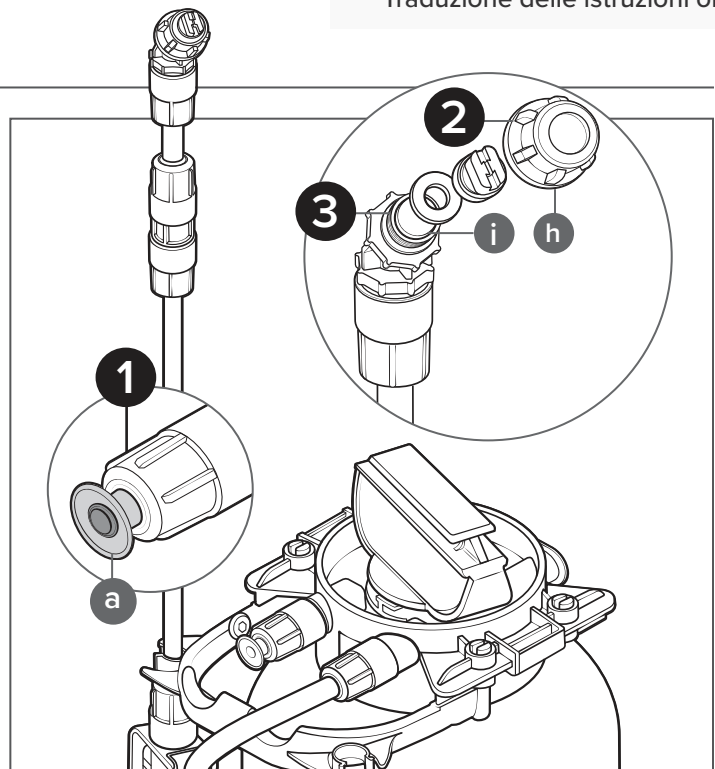
Istruzioni dopo l'uso

1. Rilasciare la pressione dell'aria dall'unità dopo ogni utilizzo attivando la valvola limitatrice di pressione **(a)**.
2. Svuotare la soluzione rimanente e far scorrere acqua pulita attraverso l'unità per risciacquare accuratamente tutte le parti dopo ogni utilizzo e prima della conservazione.

Istruzioni per la manutenzione

Per far sì che l'unità funzioni correttamente, eseguire periodicamente le seguenti procedure di manutenzione:

- Controllare il gruppo pompa per rilevare eventuali perdite e segni di usura.
 - Controllare il condotto di aspirazione per rilevare eventuali detriti e pulire se necessario.
 - Lubrificare periodicamente la guarnizione della pompa con lubrificante per alimenti. Per lubrificare la guarnizione della pompa, sollevare l'impugnatura del gruppo pompa e applicare 5-10 gocce di lubrificante per alimenti tra la pompa e il relativo manicotto.
 - Se la qualità della schiuma diminuisce, sostituire l'ovatta:
1. Dopo ogni utilizzo, scaricare la pressione **(a)** dell'aria dall'unità tirando la valvola di sicurezza verde fino a quando la parte rossa dello stelo è visibile.
 2. Svitare il dado di fissaggio **(h)** della bacchetta dalla bacchetta di plastica nera.
 3. Rimuovere la vecchia ovatta **(i)**. Inserire la nuova ovatta.
 4. Infilare il dado di fissaggio **(h)** della bacchetta sulla bacchetta di plastica nera.

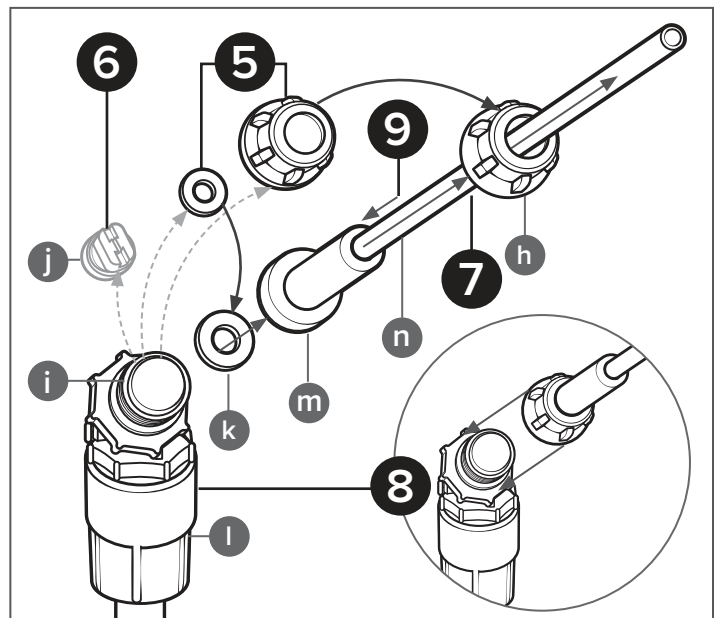


Istruzioni per gli accessori

Nota: prima di installare gli accessori, depressurizzare l'unità secondo le Istruzioni per l'uso.

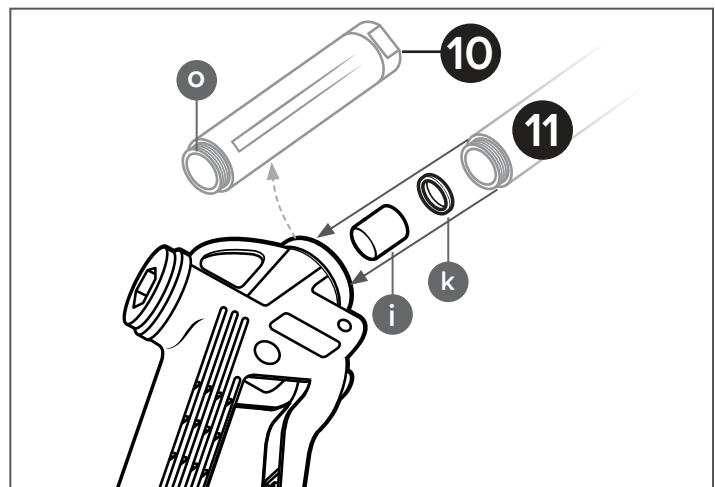
Per il tubo di drenaggio:

5. Rimuovere il dado di fissaggio **(h)** della bacchetta e l'o-ring **(k)** dalla lancia e metterli da parte per utilizzarli con il tubo di drenaggio.
6. Rimuovere l'ugello **(j)**, lasciando l'ovatta **(i)** nella lancia **(l)**.
7. Inserire l'adattatore **(m)** a pressione nel dado di fissaggio **(h)**, quindi posizionare l'o-ring **(k)** sulla parte superiore dell'adattatore **(m)**.
8. Infilare la lancia **(l)** nel dado di fissaggio **(h)**, fissando l'o-ring **(k)** e l'adattatore **(m)** in posizione.
9. Premere il tubo **(n)** di drenaggio nell'adattatore **(m)**.



Per tutti gli accessori PSG12:

10. Rimuovere l'estensione della bacchetta **(o)** dalla pistola a grilletto, lasciando l'ovatta **(i)** e l'o-ring **(k)** nella pistola.
11. Installare l'accessorio infilandolo nella pistola a grilletto. Un o-ring aggiuntivo viene fornito nella confezione dell'accessorio.



1 Segurança

AVISO

PESSOAS OU OBJETOS PODEM SOFRER LESÕES OU DANOS SE ESTA UNIDADE NÃO FOR UTILIZADA CORRETAMENTE!



Não ler todas as instruções antes de operar a unidade pode resultar em ferimentos pessoais ou morte devido à utilização inadequada da solução química. Qualquer pessoa que manuseie, opere ou utilize a unidade deve ler, e compreender, as instruções do manual. O comprador assume toda a responsabilidade pela segurança e utilização correta, de acordo com as instruções.



A utilização, ou manutenção, da unidade sem vestuário de proteção adequado, luvas e proteção ocular pode resultar em ferimentos graves, tais como queimaduras, erupções cutâneas, lesões oculares, na garganta ou pulmonares e morte. Usar sempre vestuário de proteção, luvas e proteção ocular ao usar, ou fazer a manutenção da unidade. Proteja os olhos, a pele e os pulmões contra a pulverização no ar.



As soluções químicas podem representar um risco para a saúde e morte se entrarem em contacto com a pele ou os olhos, e se forem inaladas ou engolidas. Leia sempre, e siga, todas as precauções de segurança química e instruções de manuseamento fornecidas pelo fabricante de produtos químicos e a Ficha de Dados de Segurança (FDS) associada à solução química que está a ser utilizada antes de utilizar a unidade.



A pressão dentro do equipamento pode causar uma libertação inesperada da solução química e causar lesões graves, tais como queimaduras, erupções, lesões oculares, lesões na garganta ou nos pulmões e morte. Despressurize e limpe sempre a unidade após cada utilização. Nunca deixe a unidade sem vigilância enquanto estiver pressurizada.



A utilização da unidade com temperaturas de fluido superiores a 100 °F (37,77 °C) pode resultar em escaldaduras, queimaduras, ferimentos graves ou morte. NÃO utilize uma solução com uma temperatura acima de 100 °F (37,77 °C).

A utilização da unidade quando danificada ou com fugas pode resultar na exposição a soluções químicas, lesões graves ou morte. Nunca utilize a unidade se esta estiver danificada ou com fugas.



A mistura de uma solução alcalina com um ácido pode resultar numa reação química. O sobreaquecimento da mistura pode provocar a projeção de compostos cáusticos ou a libertação de fumos, gases e vapores perigosos. Lave sempre a unidade com água fresca durante cinco (5) minutos ao mudar de uma mistura alcalina para uma mistura ácida ou de uma mistura ácida para uma alcalina.

A utilização de hidrocarbonetos e produtos inflamáveis pode resultar em explosões, incêndio e lesões graves ou morte. Nunca utilizar hidrocarbonetos ou produtos inflamáveis com a unidade.

ADVERTÊNCIA

A manutenção ou modificação desta unidade com peças não listadas neste manual pode fazer com que a unidade funcione de forma incorreta.

Não utilize peças não autorizadas ao efetuar a manutenção da unidade

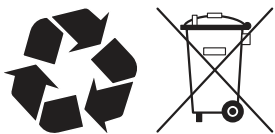
Utilização prevista

A unidade de bombagem de espuma higieniza todas as superfícies duras na área de aplicação. Utilizar apenas um higienizador ou desinfetante aprovado para aplicações de espuma. A unidade não se destina a qualquer outra utilização.

Recomendações de manuseamento

Tenha cuidado ao mover a unidade. Segure a pega para transportar a unidade. Nunca transporte ou arraste a unidade usando a mangueira ou outros acessórios.

Proteja o ambiente



Elimine os materiais de embalagem, os componentes do equipamento e produtos químicos de uma forma ambientalmente segura, de acordo com os regulamentos de eliminação de resíduos aplicáveis. Recicle sempre que for adequado.



Ano de fabrico: 2022 | N.º do modelo: F5.0L-CE e F5.0L-PSG-CE
Fabricado por: FOAMit
3833 Soundtech Ct. SE Grand Rapids, MI 49512 EUA

2 Visão geral do produto

Requisitos do produto

Intervalo de temperatura do líquido	40-100°F (4,4-37°C)
Compatibilidade de químicos	Os produtos químicos utilizados com este equipamento devem ser formulados para este tipo de aplicação e compatíveis com os materiais da unidade e os vedantes da bomba. Para mais informações sobre compatibilidade química, consulte o fabricante ou a FDS do seu produto ou contacte o nosso departamento de serviço ao cliente.

Especificações do produto

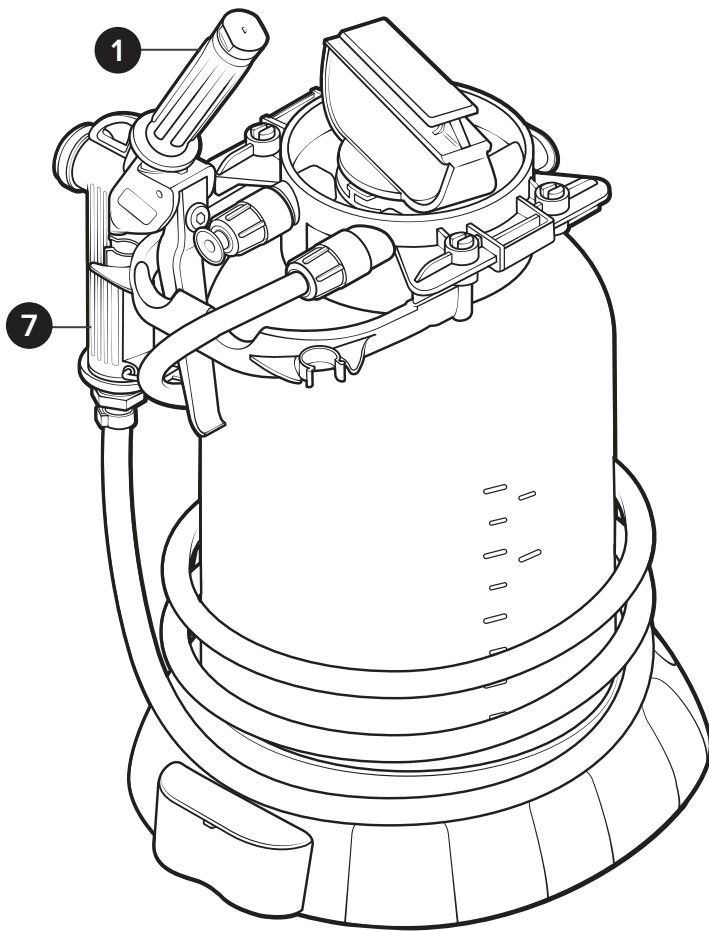
	F5.0L	F5.0L-PSG
Tipo de alimentação	Manual	
Tipo de recolha de produtos químicos	Solução pré-misturada	
Número de produtos que a unidade pode extrair de	Um produto	
Capacidade	5 litros (1,3 galões)	
Comprimento/diâmetro da linha de descarga	Pega com gatilho em polipropileno com vara de extensão de 17 pol. (43,2 cm) e ponta com ventoinha a 110°	Pega com gatilho em polipropileno com ponta com ventoinha a 65°
Tipo de vara/ponta de descarga	Pega com gatilho em polipropileno com ponta com ventoinha em aço inoxidável a 80°	
Distância de saída	0,30-0,9 m (1–3 pés)	0,9–1,5 m (3–5 pés)
Volume de saída	3,8 l/min (1,00 gal/min)	8,04 l/min (2,13 gal/min)
Caudal*	0,9 l/min (0,24 gal/min)	1,7 l/min (0,45 gal/min)
Vedantes de bomba	Viton	
Tempo de funcionamento com o tanque cheio**	Aproximadamente 5 minutos	Aproximadamente 1,7 minutos
Peso da unidade (Vazia)	5,2 lbs (2.4 kg)	
Peso da unidade (Cheia)	16,0 lbs (7.3 kg)	

* As taxas de diluição e os caudais indicados são baseados na viscosidade da água e nas definições de pressão de ar de fábrica.

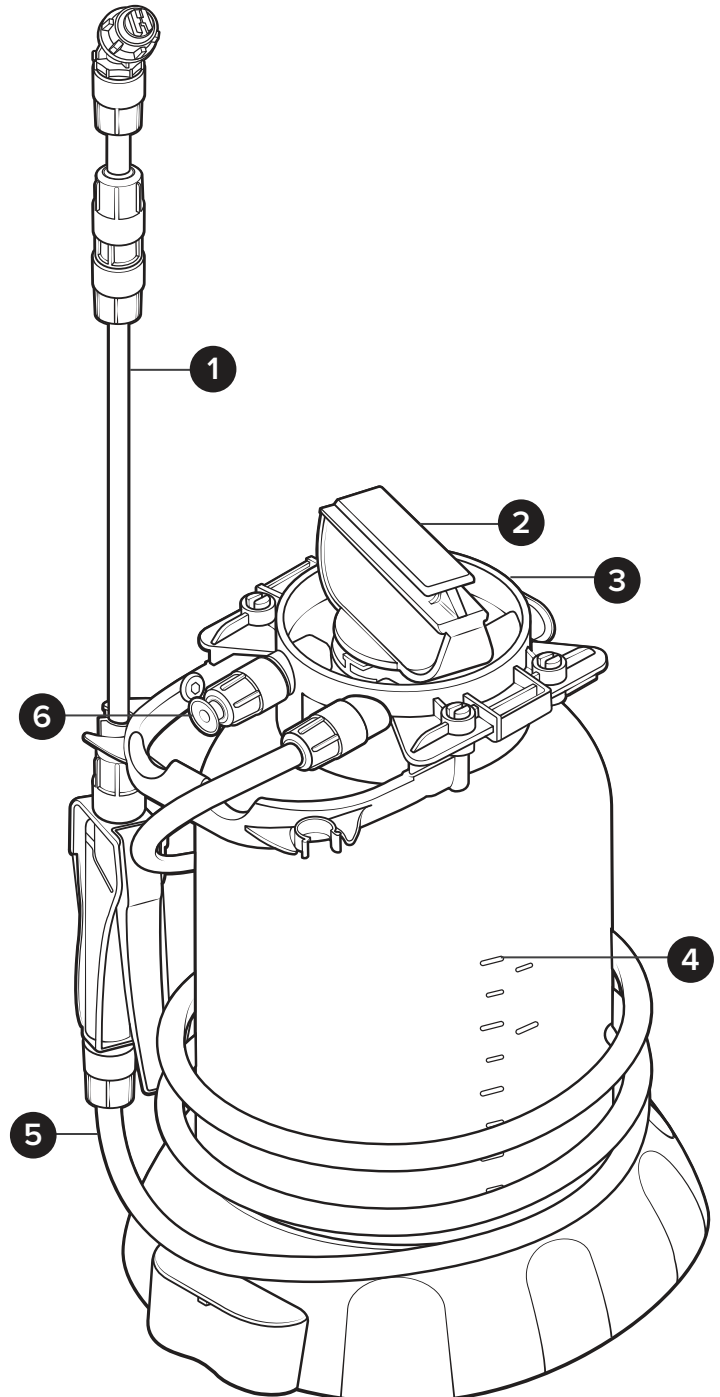
**A área coberta e o tempo de funcionamento podem variar com base na humidade, fluxo de ar, e produto utilizado.

Componentes do produto

1. Vara da pistola de pulverização
2. Pega da bomba
3. Tapa do depósito
4. Depósito de 5 litros
5. Mangueira de descarga
6. Válvula de descompressão
7. Pistola de pulverização



F5.0L-PSG-CE



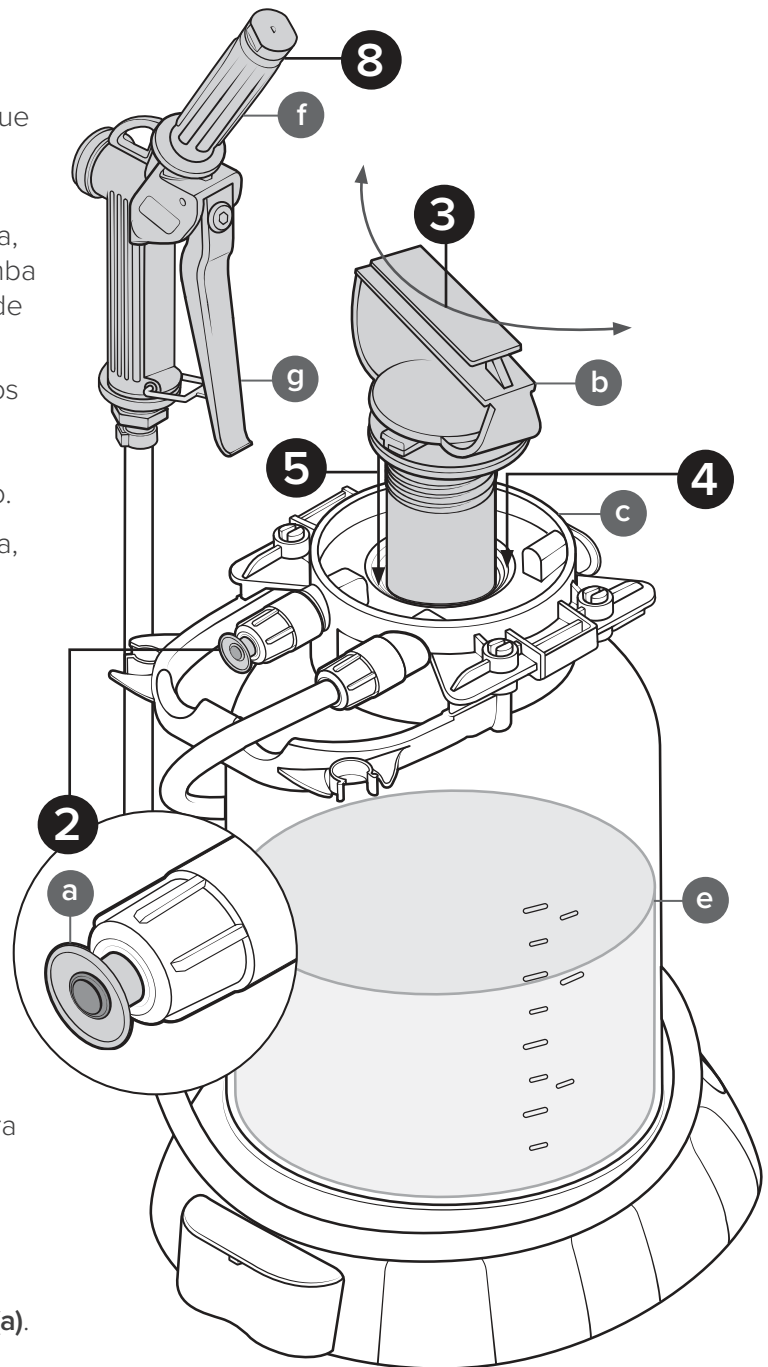
F5.0L-CE

3 Funcionamento

Instruções de utilização

1. Retire todas as embalagens dos componentes.
2. Puxe a válvula de descompressão verde **(a)** até que a parte vermelha da haste seja visível para confirmar que a unidade não está pressurizada.
3. Com a pega da bomba **(b)** totalmente pressionada, segure a unidade e desaperte o conjunto da bomba da tampa do depósito **(c)** para aceder ao orifício de enchimento **(d)**.
4. Siga todas as instruções do fabricante de produtos químicos quando encher a unidade. Encha o depósito **(e)** a 3/4 da capacidade com a solução pré-misturada. Não encher demasiado o depósito.
5. Com a pega da bomba **(b)** totalmente pressionada, segure a unidade e volte a apertar o conjunto da bomba na tampa do depósito para fechar a unidade.
6. Para pressurizar o depósito, rode a pega do conjunto da bomba até esta se soltar e depois bombeie a unidade.

A válvula de descompressão **(a)** começará a deixar sair ar quando o tanque estiver totalmente pressurizado.
7. Uma vez alcançada a pressão desejada, empurrar a pega da bomba **(b)** para baixo e rodar para a bloquear no lugar.
8. Para começar a aplicar espuma, aponte a vara **(f)** da pistola de gatilho para a área em que deseja aplicar espuma e aperte a pega de gatilho **(g)** para descarregar a espuma.



F5.0L-PSG-CE

Instruções após a utilização

1. Liberte a pressão de ar da unidade após cada utilização, ativando a válvula de descompressão **(a)**.
2. Esvazie a solução restante e passe água limpa através da unidade para enxaguar cuidadosamente todas as peças após cada utilização e antes do armazenamento.

Instruções de manutenção:

Para manter a sua unidade a funcionar corretamente, efetue periodicamente os seguintes procedimentos de manutenção:

- Verifique o conjunto da bomba quanto a desgaste e fugas.
- Verifique a tubagem de aspiração quanto a detritos e limpe conforme necessário.
- Lubrifique periodicamente o vedante da bomba com lubrificante seguro para alimentos. Para lubrificar o vedante da bomba, levante a pega do conjunto da bomba e aplique 5-10 gotas de lubrificante seguro para alimentos entre a bomba e a manga da bomba
- Se a qualidade da espuma diminuir, substituir a pasta de enchimento:

1. Libertar a pressão de ar da unidade após cada utilização, puxando a válvula de alívio de pressão **(a)** verde até que a parte vermelha da haste seja visível.
2. Desenroscar a porca de fixação **(h)** da varinha de plástico preta.
3. Remover a pasta de enchimento **(i)** antiga. Inserir a pasta de enchimento nova.
4. Enroscar a porca de fixação **(h)** da varinha na varinha de plástico preta.

Instruções para acessórios

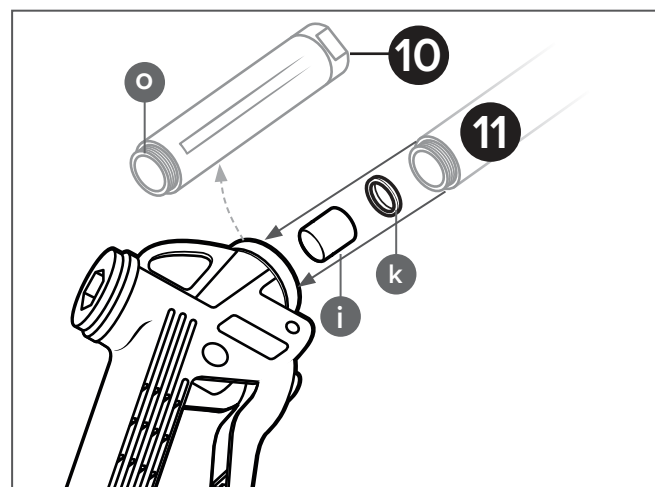
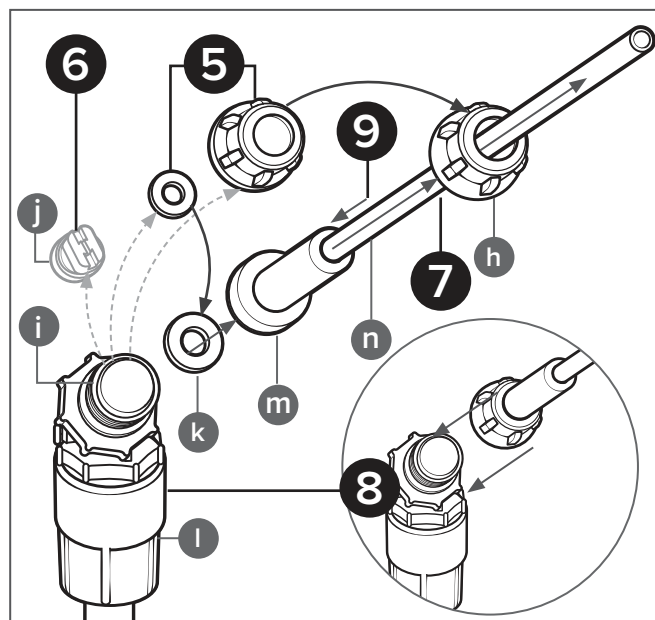
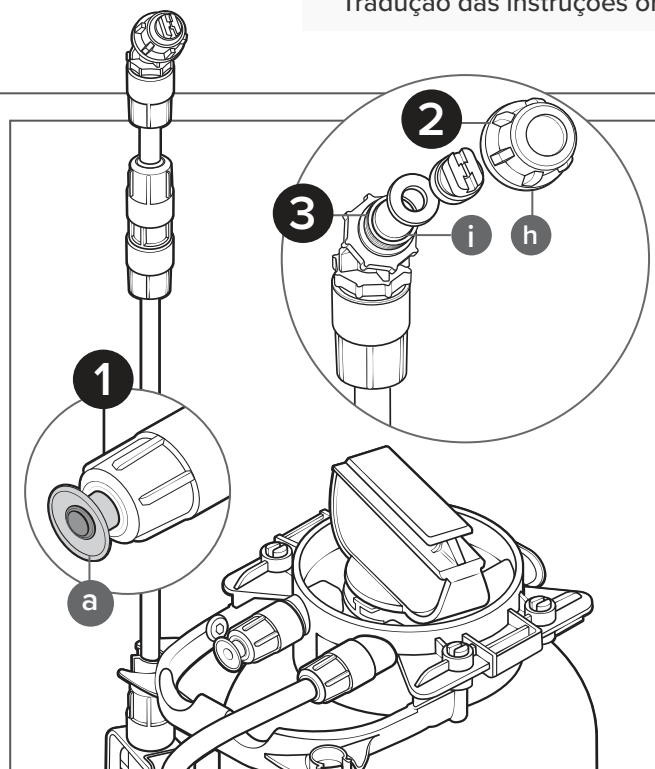
Nota: antes de instalar os acessórios, despressurizar a unidade de acordo com as Instruções após a utilização.

Para o tubo de escoamento:

5. Retirar a porca de fixação **(h)** da varinha e o anel de vedação O-Ring **(k)** da lança e reservar para utilização com o tubo de escoamento.
6. Retirar a ponta de pulverização **(j)**, deixando a pasta de enchimento **(i)** na lança **(l)**.
7. Inserir o adaptador **(m)** de encaixe por pressão na porca de fixação, **(h)** depois colocar o anel de vedação O-Ring **(k)** em cima do adaptador.
8. Enrosque a lança **(l)** na porca de fixação, fixando **(h)** o anel de vedação O-Ring **(k)** e o adaptador **(m)** no seu lugar.
9. Pressionar o tubo **(n)** de escoamento no adaptador **(m)**.

Para todos os acessórios da PSG12:

10. Retirar a extensão **(o)** da varinha da pistola de gatilho, deixando a pasta de enchimento **(i)** e o anel de vedação O-Ring **(k)** na pistola.
11. Instalar o acessório enroscando-o na pistola de gatilho. Será fornecido um anel de vedação O-Ring adicional na embalagem de peças do acessório.



1 Güvenlik

⚠ UYARI

BU ÜNİTE DOĞRU KULLANILMADIĞINDA İNSANLARA VEYA NESNELERE ZARAR VEYA HASAR VEREBİLİR!



Üniteyi çalıştırmadan önce tüm talimatların okunmaması, kimyasal solüsyonun yanlış şekilde kullanılması nedeniyle yaralanma veya ölüme sonuçlanabilir. Üniteyi taşıyan, çalıştıran veya kullanan herkes bu kullanım kılavuzundaki talimatları okumalı ve anlamalıdır. Alıcı, talimatlar doğrultusunda güvenlik ve doğru kullanım ile ilgili her türlü sorumluluğu üstlenir.



Uygun koruyucu elbise, eldiven ve gözlük takmadan üniteyi kullanmak veya ona bakım yapmak yanık, döküntü, gözlerde, boğazda veya akciğerlerde hasarlara ve ayrıca ölüm gibi ciddi yaralanmalara neden olabilir. Üniteyi kullanırken veya ona bakım yaparken her zaman koruyucu elbise, eldiven ve gözlük takın. Gözlerinizi, cildinizi ve akciğerlerinizi sprey sürüklemelerine karşı koruyun.



Kimyasal solüsyonlar cilde veya göze temas ettiğinde, solunduğunda veya yutulduğunda hayati tehlikeye ve ölüme yol açabilir. Üniteyi kullanmadan önce, kimyasal üretici tarafından sağlanan tüm kimyasal güvenlik tedbirlerini ve kullanım talimatlarını ve kullanılmakta olan kimyasal solüsyon ile ilgili Güvenlik Bilgi Formunu (SDS) mutlaka okuyun ve bunlara uyun.



Ekipmanın içinde kalan basınç, kimyasal solüsyonun beklenmedik bir şekilde salınmasına yol açabilir ve ayrıca yanık, döküntü, gözde, boğazda veya akciğerlerde hasarlara ve ölüm gibi ciddi yaralanmalara neden olabilir. Her kullanımdan sonra ünitenin basıncını boşaltın ve üniteyi temizleyin. Basınçlı iken üniteyi asla gözetimsiz bırakmayın.

Ünitenin 37,77°C'nin (100°F) üzerindeki sıvı sıcaklıklarında kullanılması haşlanma, yanma, ciddi yaralanma veya ölüm ile sonuçlanabilir. Solüsyonu 37,77°C'nin (100°F) üzerindeki sıcaklıklarda **KULLANMAYIN**.



Hasar gören veya sızıntı yapan ünitenin çalıştırılması, kimyasal solüsyona maruz kalma, ciddi yaralanma veya ölüm ile sonuçlanabilir. Üniteyi hasar görmüşse veya sızıntı yapıyorsa kesinlikle kullanmayın.

Alkalinin asit ile karıştırılması kimyasal reaksiyona neden olabilir. Karışımın aşırı ısınması kostik bileşenlerin sıçramasına veya tehlikeli duman, gaz ve buharın salınmasına yol açabilir. Alkalinden aside veya asitten alkaline geçiş yaparken üniteyi her seferinde beş (5) dakika boyunca temiz suyla yıkayın.



Hidrokarbonların ve yanıcı ürünlerin kullanılması patlamaya, yangına ve ciddi yaralanmalara ya da ölüme yol açabilir. Ünitenin yanında kesinlikle hidrokarbon veya yanıcı ürün kullanmayın.

DİKKAT

Bu üniteye bu kılavuzda belirtilmeyen parçalarla bakım yapılması veya parçaların değiştirilmesi, ünitenin düzgün çalışmamasına neden olabilir.

Üniteye bakım yaparken izin verilmeyen parçalar kullanmayın.

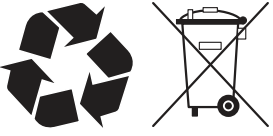
Kullanım amacı

Havayla çalışan köpük ünitesi, uygulama alanındaki tüm sert yüzeyleri dezenfekte eder. Yalnızca köpük uygulamaları için onaylanmış temizlik maddeleri veya dezenfektanlar kullanın. Ünite başka herhangi bir kullanım için tasarlanmamıştır.

Taşıma önerileri

Üniteyi taşırken dikkatli olun. Üniteyi taşımak için koldan tutun. Üniteyi asla boru veya başka bir aksesuar kullanarak taşımayın veya sürüklemeyin.

Çevrenin Korunması



Ambalaj malzemelerini, ekipman bileşenlerini ve kimyasal ürünleri yürürlükteki atık bertaraf yönetmeliklerine uygun olarak çevre açısından güvenli bir şekilde bertaraf edin. Uygunsa mümkün olduğunca yeniden işleyip kullanılabilir duruma getirin.



Üretim Yılı: 2022 | Model No.: F5.0L-CE ve F5.0L-PSG-CE
Üretici: FOAMit
3833 Soundtech Ct. SE Grand Rapids, MI 49512 US

2 Ürüne Genel Bakış

Ürün gereksinimleri

Sıvı sıcaklık aralığı	4,4-37°C (40-100°F)
Kimyasal uyumluluk	Bu ekipman ile birlikte kullanılan kimyasal ürünler, bu tür uygulamalar için formüle edilmeli ve ünite malzemeleri ve pompa contalarıyla uyumlu olmalıdır. Kimyasal uyumluluk hakkında daha fazla bilgi için ürününüzle ilgili üreticiye veya Güvenlik Veri Sayfasına (SDS) başvurun ya da müşteri hizmetleri departmanımızla iletişime geçin.

Ürün özellikleri

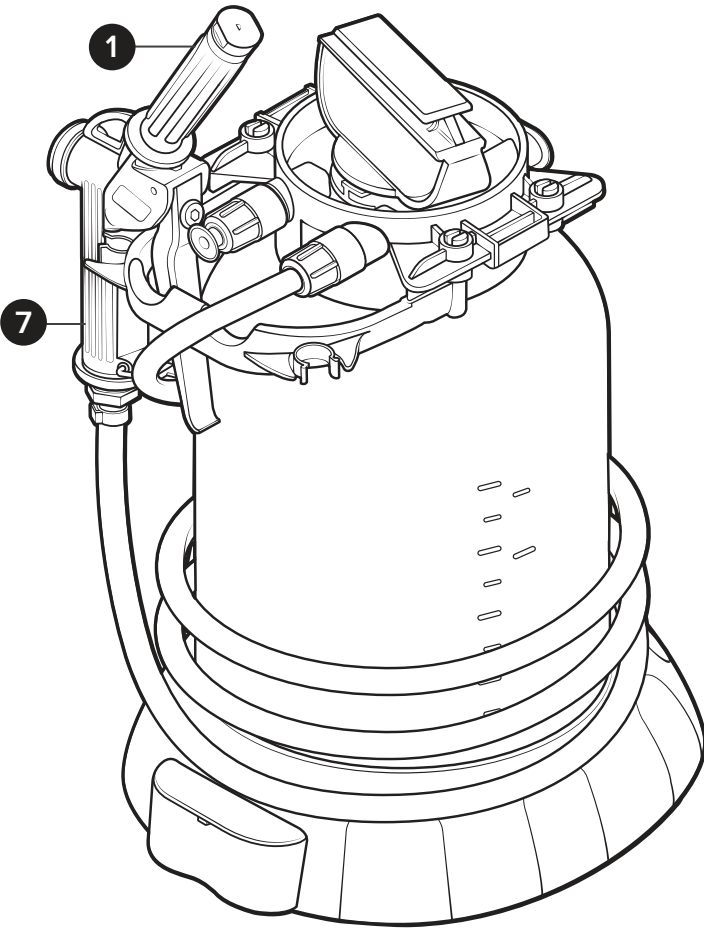
	F5.0L	F5.0L-PSG
Güç tipi	Kılavuz	
Kimyasal beslemeli tipi	Önceden karıştırılmış solüsyon	
Ünitenin faydalanabileceği ürün sayısı	Tek ürün	
Kapasite	5 litre (1,3 galon)	10 litre (2,6 galon)
Boşaltma hattı uzunluğu/çapı	İç çapı 6,4 mm (1/4 inç) olan 2 m (6,5 ft.) hortum	
Boşaltma çubuğu/ucu tipi	17 inç (43,2 cm) çubuk uzantılı ve 110° fan uçlu polipropilen püskürtme kolu	65° fan uçlu polipropilen püskürtme kolu
Çıkış aralığı	0,3–0,9 m (1–3 ft.)	0,9–1,5 m (3–5 ft.)
Çıkış hacmi	3,8 l/dk. (1,00 gal/dk.)	9,5 l/dk. (2,5 gal/dk.)
Akış hızı*	0,9 l/dk. (0,24 gal/dk.)	1,7 l/dk. (0,45 gal/dk.)
Pompa contaları	Viton	
Dolu tankla çalışma süresi**	Yaklaşık 5 dakika	Yaklaşık 3 dakika
Ünitenin ağırlığı (Boş)	5,2 lbs (2,4 kg)	
Unit weight (Dolu)	16,0 lbs (7,3 kg)	

* Belirtilen seyreltim oranı ve akış hızı, su viskozitesine ve fabrika hava basıncı ayarlarına dayanmaktadır.

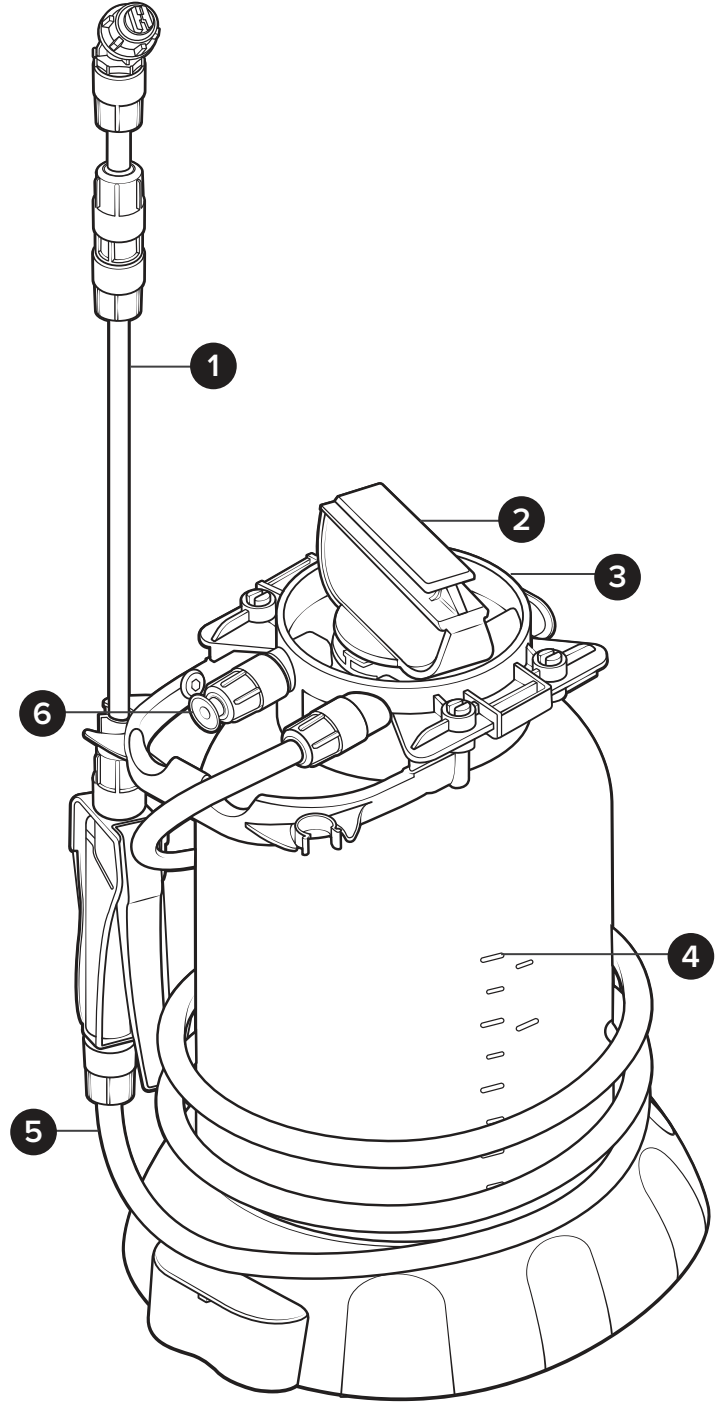
** Kaplanan alan ve çalışma süresi neme, hava akışına ve kullanılan ürüne bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

Ürün bileşenleri

1. Püskürtme tabancası çubuğu
2. Pompa kolu
3. Tankın kafası
4. 5 litrelik tank
5. Tahliye hortumu
6. Basınç boşaltma valfi
7. Püskürtme tabancası



F5.0L-PSG-CE



F5.0L-CE

3 Çalıştırma

Kullanım Öncesi Yapılması Gerekenler

1. Bileşenlerin ambalajlarının tamamını çıkarın.
2. Ünitenin basınçsız olduğundan emin olmak için gövdenin kırmızı kısmı görünene kadar yeşil basınç tahliye valfini **(a)** çekin.
3. Pompa kolunu **(b)** tam olarak aşağıya bastırarak, üniteyi tutun ve doldurma deliğine **(d)** erişmek için pompa tertibatını tankın kafasından **(c)** sökün.
4. Üniteyi doldururken kimyasal ürün üreticisinin tüm talimatlarına uyun. Tankın **(e)** 3/4'ünü önceden karıştırılmış solüsyon ile doldurun. Tankı fazla doldurmayın.

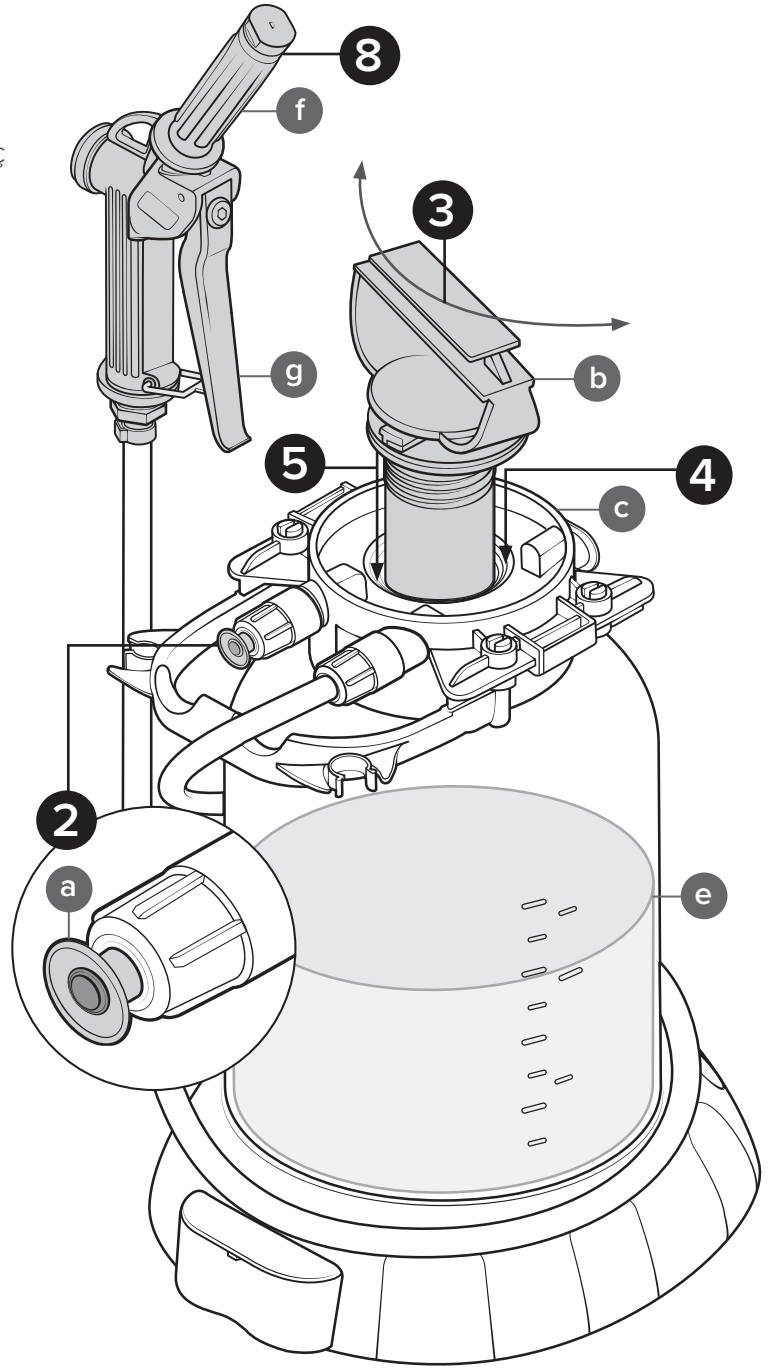
5. Pompa kolunu **(b)** tam olarak aşağıya bastırarak, üniteyi tutun ve üniteyi kapatmak için pompa tertibatını tekrar tankın kafasına takın.
6. Tankta basınç uygulamak için pompa tertibatının kolunu serbest olana kadar döndürün ve üniteye hava basın.

Basınç boşaltma valfi **(a)**, tank tamamen basınçlı duruma geldiğinde hava sızdırmaya başlayacaktır.

7. İstenilen basınca ulaşıldıktan sonra, pompa koluna **(b)** bastırın ve yerine kilitlemek için döndürün.
8. Köpük oluşumunu başlatmak için tetikleme tabancasının üzerindeki çubuğu **(f)** köpüklemek istediğiniz alana doğrultun ve köpüğü boşaltmak için tetikleme kolunu **(g)** sıkın.

Kullanım Sonrası Yapılması Gerekenler

1. Her kullanım sonrası basınç boşaltma valfini **(a)** etkinleştirerek üniteden hava basıncını boşaltın.
2. Kalan solüsyonu boşaltın ve her kullanımdan sonra ve depolama işleminden önce tüm parçaları temiz suyla iyice durulayarak üniteyi gözden geçirin.



F5.0L-PSG-CE

Bakım Talimatları

Ünitenizin düzgün çalışması için aşağıdaki bakım prosedürlerini periyodik olarak uygulayın:

- Pompa tertibatını aşınma ve sızıntıya karşı kontrol edin.
- Emiş hattında kalıntı olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse temizleyin.
- Pompa contasını periyodik olarak yiyecek maddeleri için uygun veya güvenli yağlayıcı ile yağlayın. Pompa contasını yağlamak için pompa tertibatının kolunu kaldırın ve pompa ile pompa manşonu arasına 5-10 damla yiyecek maddeleri için uygun veya güvenli yağlayıcı uygulayın.
- Köpük kalitesi düşerse, tamponu değiştirin:
 1. Gövdenin kırmızı kısmı görünene kadar yeşil basınç tahliye valfini (a) çekerek her kullanımdan sonra üniteden hava basıncını boşaltın.
 2. Çubuk tutma somununu siyah (h) plastik çubuktan sökün.
 3. Eski tamponu (i) çıkarın. Yeni tamponu yerleştirin.
 4. Çubuk tutma somununu siyah (h) plastik çubuğun üzerine geçirin.

Ek Talimatlar

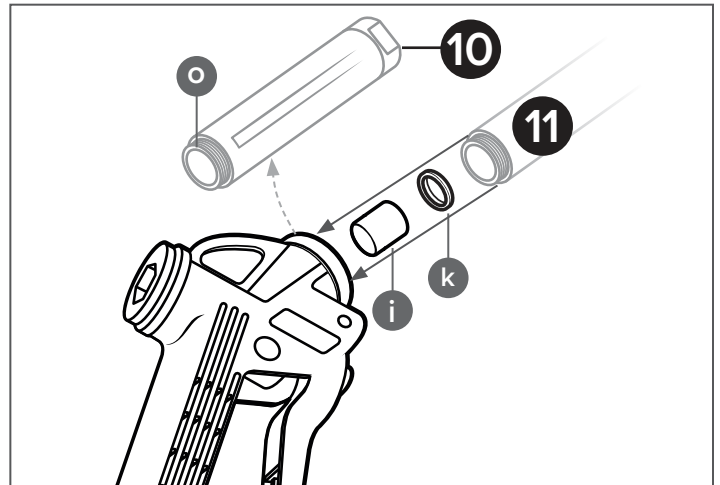
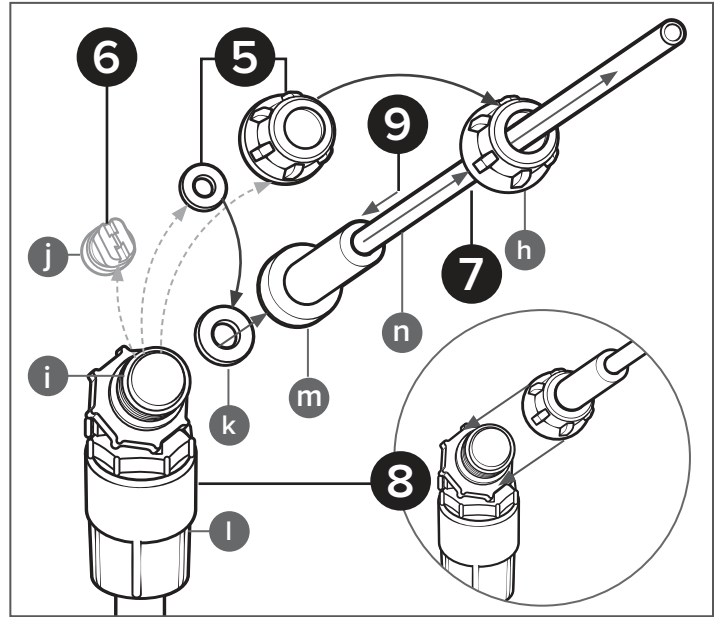
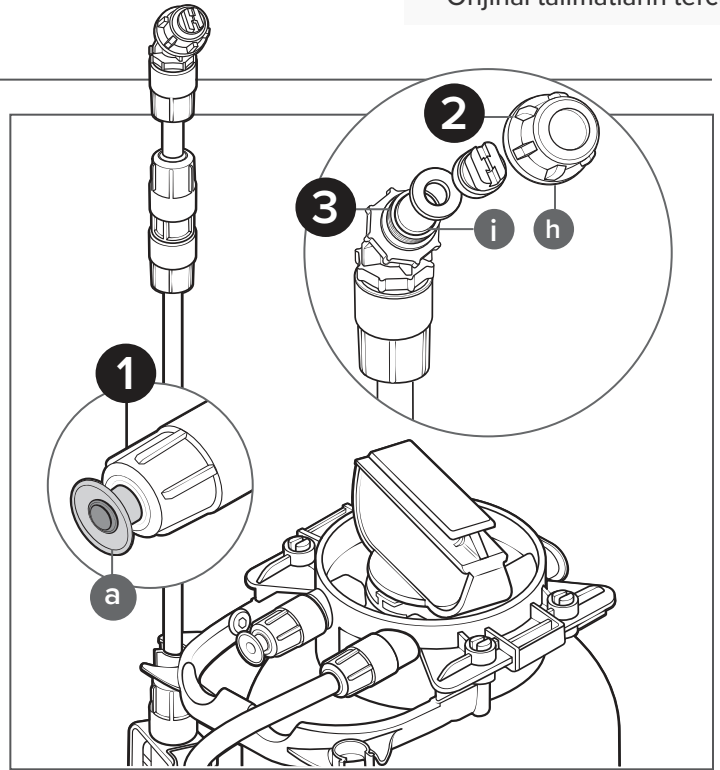
Not: Parçaları takmadan önce, Kullanım Sonrası Yapılması Gerekenlere göre ünitenin basıncını boşaltın.

Drenaj borusu için:

5. Çubuk tutma somununu (h) ve o-ringi (k) lanstan çıkarın ve drenaj tüpü ile kullanmak üzere bir kenara koyun.
6. Tamponu (i) lansta (l) bırakarak spreyci ucunu (j) çıkarın.
7. Pres ayarlama adaptörünü (m) tutma somununa (h) takın ve ardından o-ringi (k) adaptörün (m) üzerine yerleştirin.
8. O-ringi (k) ve adaptörü (m) yerine sabitleyerek lansı (l) tutma somununa (h) geçirin.
9. Drenaj borusunu (n) adaptörün (m) içine bastırın.

Tüm PSG12 parçaları için:

10. Tabancada tamponu (i) ve o-ringi (k) bırakarak tetikleme tabancasından çubuk (o) uzantısını çıkarın.
11. Parçayı tetikleme tabancasına geçirerek takın. Ek parça paketinde ilave bir o-ring bulunacaktır.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING | DÉCLARATION DE CONFORMITÉ | KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG | DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ | DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE | DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD | UYUM BEYANI

Company Name and Address:

Firmaanaam en het adres: | Nom et adresse: | Firmenname und Anschrift: | Ragione sociale e indirizzo: | Nome da empresa e Endereço: | Nombre de la empresa y dirección: | Şirketin Adı ve Adresi:

FOAMit 3833 Soundtech Ct. SE Grand Rapids, Michigan 49512 USA

Name and Address of the company authorized to compile the Technical File:

Naam en adres voor de onderneming die de machtiging heeft om het technisch dossier samenstellen: | Nom et adresse de la compagnie autorisée à compiler la fiche technique: | Firma (Name und Adresse) die berechtigt ist, die technische Datei zu erstellen: | Nome e indirizzo della società autorizzata a compilare il fascicolo tecnico: | Nome e endereço da empresa autorizada a compilar o arquivo técnico: | Nombre y dirección de la compañía autorizada para recopilar el expediente técnico: | Teknik Dosyayı derleme yetkisine sahip şirketin Adı ve Adresi:

ACC – Services Contact 78 Allée Primavera, Centre Ubidoca 2402, 74370 Annecy, FRANCE

FOAMit declares under sole responsibility that the product described as:

Onderneming naam verklaart onder enig verantwoordelijkheid dat het product met de beschrijving: | La compagnie citée déclare sous sa seule responsabilité que le produit décrit comme: | Firma erklärt unter alleiniger Verantwortung, dass das Produkt beschrieben als: | La società dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto descritto come: | A empresa nomeada declara por responsabilidade própria que o produto descrito como: | La compañía declara bajo su única responsabilidad que el producto descrito como: | Yukarıda adı verilen şirket, tüm sorumlulukları münhasıran kendisine ait olmak üzere, aşağıdaki gibi tanımlanan ürünü:

Equipment Name:

Naam van Apparaat: | Nom du matériel: | Name der Anlage: | Nome dell'apparecchiatura: | Nome do equipamento: | Nombre del Equipo: | Ekipmanın Adı:

Pump-Up Foam Unit

Equipment Description:

Omschrijving van Apparaat: | Description du matériel: | Beschreibung der Anlage: | Descrizione dell'apparecchiatura: | Descrição do equipamento: | Descripción del Equipo: | Ekipmanın Tanımı:

Pump-Up Foam Units

Model Number:

Model Nr.: | Modèle n°: | Modellnummer: | Modello N: | Modelo nº: | Modelo No: | Model Numarası:

F5.0L-CE, F5.0L-PSG-CE

Complies with the requirements of the following European Union Directives:

Volgt aan de eisen van de volgende Europese Richtlijnen: | Conforme aux exigences des directives européennes suivantes: | In Übereinstimmung mit den Anforderungen der folgenden Europäischen Richtlinien: | Conforme ai requisiti richiesti dalle seguenti Direttive europee: | Satisfaz os requisitos das seguintes diretrizes europeias: | Cumple con los requisitos de las siguientes Directivas Europeas: | Aşağıdaki Avrupa Yönetmeliklerinin şartlarına uyduğunu beyan eder:

Machinery Directive 2006/42/EC

Main Standards Considered:

Hoofdstandaarden in aanmerking genomen: | Normes principales prises en compte: | Hauptnormen beachtet: | Principali standard considerati: | Padrões principais considerados: | Estándares Principales Considerados: | Dikkate Alınan Ana Standartlar:

EN ISO 12100:2010, EN 1953:2013

2 September 2022	Location: Localie: Lieu: Ort: Posizione: Localização: Localización: Yer:
	FOAMit 3833 Soundtech Ct. SE Grand Rapids, Michigan 49512 USA
Authorized Representative: Gevolmachtigd Vertegenwoordiger: Représentant agréé: Bevollmächtigter Vertreter: Rappresentante autorizzato: Representante autorizado: Representante Autorizado: Yetkili Temsilciler:	
Matt Mandsager	President: President: Président: Präident: Presidente: Presidente: Presidente: başkan:
